

**Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры**

Исполнительный совет

EX

Сто пятьдесят четвертая сессия

154 EX/Decisions
Париж, 3 июня 1998 г.

**РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ
НА ЕГО 154-Й СЕССИИ**

(Париж, 27 апреля - 7 мая 1998 г.)

**СПИСОК ЧЛЕНОВ
(ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ)**

**Председатель
Генеральной конференции¹**

г-н Эдуардо ПОРТЕЛЛА (Бразилия)

Члены

Австрия

Представитель: г-н Тассило Ф. ОГРИНЦ

Заместители: г-н Эрнст-Петер БРЕЦОВСКИ
г-н Герхард МАЙНХАРДТ
г-н Харальд ГАРДОС
г-жа Габриель ЕШИГ

Аргентина

Представитель: г-н Виктор МАССУ (председатель Комитета по конвенциям и рекомендациям)

Заместители: г-н Карлос ФЛОРИА
г-жа Мария Сусана ПАТАРО
г-жа Клаудиа Алехандра ЗАМПИЕРИ
г-н Густаво Альфредо АРАМБАРРИ
г-н Ариэль ГОНСАЛЕС
г-н Алехандро МАРТИНЕС МАНРИКЕ

Бангладеш

Представитель: г-н Абул АХСАН

Заместители: г-н Туфаил К. ХАЙДЕР
г-н А.Х.М. МОНИРУЗЗАМАН
г-н Ихтиар М. ЧОУДХУРИ

Бельгия

Представитель: г-н Юбер ван ХУТТЕ

Заместители: г-н Петер МАРТЕН
г-н Филипп КАНТРЕН
г-н Пьер РЮЙФЕЛЯР

¹ Председатель Генеральной конференции в этом качестве участвует с правом совещательного голоса в заседаниях Исполнительного совета - статья V.A.1(a) Устава.

Барбадос

Представитель: г-жа Алиссандра КУММИНС

Заместители: г-н Майкл КИНГ
г-жа Сандра ФИЛИПС

Боливия (заместитель Председателя)

Представитель: г-н Хайме ПАЗ ЗАМОРА

Заместители: г-н Эдуардо ЛОРИНИ
г-н Фернандо ЛАРЕДО
г-жа Сильвия РОКА БРУНО

Бразилия

Представитель: г-н Фернанду ПЕДРЕЙРА

Заместители: г-н Арманду БУАССОН КАРДОЗУ
г-н Рикарду А. БАСТОС
г-н Педру САРАИВА ЭЧЕБАРНЕ
г-н Ишнард Г. ди ФРЕЙТАШ
г-н Дебраир Исаиас ДА СИЛВА
г-жа Елена ДУРАН ХЬЮИТ

Венгрия

Представитель: г-н Паль ПАТАКИ (Председатель
Исполнительного совета)

Заместители: г-н Петер КАРИКАШ
г-н Михали РОЖА
г-жа Каталин БУЗАШ
г-жа Марта САБО

Габон

Представитель: г-н Жак ЛЕБИБИ

Заместители: г-н Южен-Филип ДЬЕННО-ОКУМБА
г-жа Мари-Доминик ДЕЛАФОС
г-жа Ирен КАНТЭН-ОГВЕРА
г-жа Николь МУЛОКО-ТУТУМЕ
г-н Жан-Мари Виане БУЙУ
г-жа Мари-Луиз ОВОНО-НГУЕМА

Гаити

Представитель: г-н Жан КАЗИМИР

Заместители: г-н Этцер ШАРЛЬ
г-н Харри Франц ЛЕО
г-жа Сильви БАЖО

Гана

Представитель: г-жа Кристина АМОАКО-НУАМА

Заместители: г-н Гарри О. БЛАВО
г-н Джон КУЗИ-АЧАМПОНГ
г-н Джон Е. АГРЕЙ
г-н Адольфус АРТУР

Гвинея

Представитель: г-н Козо ЗОУМАНИГУИ

Заместители: г-н Ибрахима СИЛЛА
г-н Ибрахима МАГАССУБА
г-н Фоде КИССЕ

Германия

Представитель: г-н Кристоф ДЕРИКС

Заместители: г-н Михель ВОРБС
г-н Уве ХЕЙЕ
г-н Хендрик ВАССЕРМАН
г-н Лотар КОХ
г-н Петер КАНИСИУС
г-н Трауготт ШЕФТХАЛЕР
г-н Хартмут ХЕЙДЕМАН

Гондурас

Представитель: г-жа Сониа МЕНДЬЕТА де БАДАРУ

Заместители: г-н Хуан Карлос БЕНДАНА-ПИНЕЛЬ
г-жа Хина Лусия КАНАЛЕС
г-н Марко Аурелио РИВЕРА-ПРАТС
г-н Жан-Христоф БАДАРУ-МЕНДЬЕТА
г-н Филадельфа СУАСО
г-н Энрике АГИЛАР-ПАС
г-н Хуан Мануэль ПОССЕ

Египет (заместитель Председателя)

Представитель: г-н Муфид ШЕХАБ

Заместители: г-н Фатхи САЛЕХ
г-жа Тайсир РАМАДАН
г-н Сами Рашед ГОХАР

Зимбабве (заместитель Председателя)

Представитель: г-н Кристофер Дж. ЧЕТСАНГА

Заместители: г-н Майкл МАМБО
г-н Джой Мазорозе БИМХА
г-н Джошуа Джаспер МХЛАНГА

Индия

Представитель: г-н Мухкунд ДУБЕЙ

Заместители: г-н Ширанжив СИНГХ
г-н Гаури Шанкар ГУПТА
г-н Рам ДАТТ
г-н Голлеркери В. РАО

Индонезия (заместитель Председателя)

Представитель: г-н Макаминан МАКАДЖИАНСАР

Заместители: г-н Соедарсо ДЖОДЖОНЕГОРО
г-н Иман САНТОСО
г-н Ачмад ЗАИНИ

Йемен

Представитель: г-н Абдалла Яхья ЭЛЬ-ЗИН

Заместитель: г-н Али Мохамед ЗАИД

Казахстан

Представитель: г-н Нурлан Ж. ДАНЕНОВ

Заместители: г-н Рустам Р. МУЗАФАРОВ
г-жа Мадина Б. ЯРБУССИНОВА

Камерун

Представитель: г-н Эбенезер НДЖО МУЭЛЬ
Заместители: г-н Паскаль БИЛОА ТАНГ
г-н Шарль АССАМБА ОНГОДО

Канада

Представитель: г-н Жак ДЕМЕР
Заместители: г-н Мишель АГНАЙЕФ
г-н Луис ПАТЕНОД
г-жа Луиз ТЕРИЙОН-МАКЕЙ
г-н Жан-Люк ШУИНАР
г-жа Мари-Хосе БРОССАР-ЮРКОВИЧ
г-жа Доминик ЛЕВАССЕР
г-н Шон МУР

Кения

Представитель: г-н Шем Ойо ВАНДИГА
(председатель Комиссии по программе и
внешним связям)
Заместитель: г-н Джоунс А.М. НЗЕКИ

Китай

Представитель: г-н ЦЗЯН Чунли
Заместители: г-н ТЯНЬ Сяоган
г-жа ЧЖУ Сяюй
г-н ЛЮ Цзинькэ
г-н ТЯНЬ Цзяньпин
г-н ЛЮ Цзюнь
г-н ВАН Сюйюань
г-н ДУН Цзяньхун
г-н ЧЖАО Чансин

Колумбия

Представитель: г-н Пабло Габриель ОБРЕГОН
Заместители: г-жа Наталия МАРТИН-ЛЕЙЕС
г-н Марко Аурелио ЛИНАС
г-н Анри КВИНТЕРО
г-жа Марсела ОРДОНЬЕС

Кот-д'Ивуар

Представитель: г-н Бакари ТИО-ТУРЕ

Заместители: г-жа Анна МАНУЯН
г-н Пьер АКА
г-н Куасси БАЛО

Куба

Представитель: г-н Мигуэль БАРНЕТ ЛАНЦА

Заместители: г-жа Мария Соледад КРУС ГУЭРРА
г-н Клетон ЕДГИЛ ФОРД
г-н Лоренцо МЕНЕНДЕС ЕЧЕВАРРИЯ
г-н Энрике ИДАЛЬГО ВИДАЛЬ

Лесото

Представитель: г-н Текисо Дж. КХАТИ

Заместители: г-жа Тами МАШОЛОГУ
г-н Тефетсо МОТХИБЕ

Ливан

Представитель: г-н Хишам НАШАБЕ
(председатель Специального комитета)

Заместитель: г-н Халил КАРАМ

Ливийская Арабская Джамахирия

Представитель: г-н Махди Муфта ИМБЕРИШ

Заместители: г-н Мохамед Ахмед АЛАСВАД
г-н Мустафа БУШААЛА
г-н Ибрагим ЕЛГХАЛИ
г-н Седдик М. Мохамед ШИБАНИ

Литва

Представитель: г-жа Угне КАРВЕЛИС

Заместители: г-н Миндаугас БРИЕДИС
г-жа Виолета БАРАУСКИЕНЕ
г-жа Сигрида МУЛЕВИСЬЕНЕ

Маврикий

Представитель: г-н Рамсами ЧЕДУМБАРУМ ПИЛЛАУ

Заместители: г-жа Мари-Франс РУССЕТИ
г-н Дооладрен Пиллау ТИРВЕНГАДУМ
г-н Надраджен Мервин ЧЕДУМБАРУМ

Мальта

Представитель: г-н Винсент КАМИЛЛЕРИ

Заместитель: г-н Клайв АДЖИУС

Непал

Представитель: г-н Индра Бахадур СИНГХ

Заместитель: г-н Шиамананд Дас СУМАН

Новая Зеландия

Представитель: г-н Рассел МАРШАЛЛ
(председатель Комиссии по финансовым и административным вопросам)

Заместители: г-жа Мэри ОЛИВЕР
г-жа Элизабет РОУЗ

Объединенная Республика Танзания

Представитель: г-н Иммануэль К. БАВУ

Заместитель: г-н Мохамед ШЕЙА

Объединенные Арабские Эмираты

Представитель: г-н Салем Хумаид АЛЬ-ГАММАИ

Заместители: г-н Абдул Азиз Нассер Рахма АШ-ШАМСИ
г-н Абдулла Тайеб КАССЕМ

Пакистан

Представитель: г-н Сафдар МАХМУД

Заместители: г-н Сайдулла Хан ДЕХЛАВИ
г-н Рошан Али СИЯЛ
г-жа Риффат МАСУД

Республика Корея

Представитель: г-н Донг Чил ЯНГ

Заместители: г-н Юн Хи ЙО
г-н Гуль Во ЛИ
г-н Янг-Хиук ИМ
г-жа Июн-Мин ИУН

Российская Федерация (заместитель Председателя)

Представитель: г-н Юрий УШАКОВ

Заместители: г-н Евгений СИДОРОВ
г-н Анатолий ЕГОШКИН
г-н Александр КУЗНЕЦОВ
г-н Сергей КРУТИКОВ
г-н Валерий БЛАТОВ
г-н Валентин ЕРЕМИН
г-жа Ольга ИВАНОВА
г-н Владимир КОРОТКОВ
г-н Владимир КОВАЛЕНКО

Самоа

Представитель: г-жа Фиаме Наоми МАТААФА

Заместители: г-н Тау'илиили МЕРЕДИТ
г-н Фрэнсис Ли ХИГГИНСОН
г-жа Анни МЕРЕДИТ

Саудовская Аравия (заместитель Председателя)

Представитель: г-н Мохамед Ахмед РАШИД

Заместители: г-н Ибрагим АШ-ШЕДДИ
г-н Абдулазиз С. бин САЛАМАХ

Сенегал

Представитель: г-н Теодор НДИАЙЕ

Заместители: г-н Ассан АН
г-н Усман БЛОНДЭН-ДИОП
г-н Шейкна САНКАРЕ

Сент-Люсия

Представитель: г-н Летон Ф. ТОМАС

Заместитель: г-жа Вера ЛАКОЕУИЛЕ

**Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии**

Представитель: г-н Дэвид Л. СТЭНТОН

Заместители: г-н Роланд ФОКС
г-н Джефри ХЕЙЛИ
г-н Антони БЕЙЗЛИ
г-н Дэвид ХЕЙ-ЕДИ
г-н Хилари АЙЗОН
г-н Филипп МАРКЕР
г-н Роберт МЕЙС

Словакия

Представитель: г-н Душан СЛОБОДНИК

Заместители: г-н Владимир ВАЛАХ
г-н Игорь НАВРАТИЛ
г-н Антон ГАЙДОШ
г-жа Магдалена ПОХЛОДОВА

Таиланд

Представитель: г-н Адул ВИЧИЕНЧАРОЕН

Заместители: г-н Нарумит ХИНШИРАНАН
г-жа Ванна СУДЖИТ

Того

Представитель: г-н Ампя Дж. ДЖОНСОН

Заместители: г-н Конди Шарль АГБА
г-н Кваме ОКОУА
г-н Коджо Сенану НОГЛО
г-н Симваба АВЕССО

Уганда

Представитель: г-н Ериабу ЛУГУДЖО

Заместители: г-н Дэвид КАЗУНГУ
г-жа Нора Лема КАТАБАРВА
г-жа Анастасия НАККАЗИ
г-н Джеймс СЕНГЕНДО
г-н Фени БИРУНГИ

Узбекистан

Представитель: г-н Токиржон МАМАЖОНОВ

Заместители: г-н Алишер ИКРАМОВ
г-н Мухиддин ХОШИМОВ
г-н Кодир ДЖУРАЕВ

Украина

Представитель: г-н Володимир ХАНДОГИ

Заместители: г-н Анатолий ЗЛЕНКО
г-н Олександр ДЕМЬЯНЮК
г-н Вячеслав СОТНИКОВ
г-н Володимир ХРИСТИЧ
г-н Олег ЯЦЕНКИВСКИЙ

Уругвай

Представитель: г-н Антонио ГУЕРРА КАРАБАЛЬО

Заместители: г-н Мигель Анжель СЕМИНО
г-н Педро МО АМАРО
г-жа Мариелла КРОСТА РОДРИГЕС

Финляндия

Представитель: г-жа Маргарета МИКВИТЦ

Заместители: г-н Антти ХАЙННИНЕН
г-жа Анна ЛАММИЛА
г-жа Забрина ХОЛЬМСТРЕМ
г-н Тапио МАРКАНЕН
г-жа Эйа-Маарит ОЙАЛА
г-жа Мария РИШАР

Франция (заместитель Председателя)

Представитель: г-н Жан МЮЗИТЕЛЛИ

Заместители: г-н Жан ФАВЬЕ
г-жа Анн ЛЬЮИС-ЛУБИНЬЯК
г-н Ив БРУНСВИК
г-жа Женевьев КАЛАРНО-МАК
г-н Жан-Пьер БОЙЕ
г-н Жан-Пьер РЕНЬЕ
г-жа Флоранс КОРМОН
г-жа Фредерик ДЮШОИ

Чешская Республика

Представитель: г-жа Ярослава МОЗЕРОВА

Заместители: г-н Петр ЛОМ
г-н Карел КОМАРЕК
г-н Давид МАСЕК

Швеция

Представитель: г-н Нильс Гуннар НИЛЬССОН
(председатель Комитета по международным неправительственным организациям)

Заместители: г-н Ингемар ЛИНДАЛЬ
г-н Андерс ФАЛЬК
г-жа Ева ХЕРМАНСОН
г-жа Бритта ХАНССОН

Южная Африка

Представитель: г-н Кхотсо МОКЕЛЕ

Заместители: г-жа Барбара МАСЕКЕЛА
г-жа Натали АФРИКА
г-н Вилех БОТЕС
г-н Деван МУДЛИ

Япония

Представитель: г-н Адзуса ХАЙЯСИ

Заместители: г-н Ясуо НОЗАКА
г-н Хироши КАРУБЕ
г-н Июиси ИСИЙ
г-н Такахито НАРУМИЙА
г-н Такаши ВЕДА
г-н Дайсуке МАСИДА
г-н Акира ТАКЕДА
г-н Томонуки ОНО

Представители и наблюдатели

Организации системы Организации Объединенных Наций

г-н Хассен ФОДХА	Организация Объединенных Наций
г-н Питер БАКЛЕНД	Детский фонд Организации Объединенных Наций
г-н Евлогий БОНЕВ	Программа развития Организации Объединенных Наций
г-н Филипп ЛАВАНШИ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
г-н Уильям РЕТРИ	Международная организация труда
г-н Питер КОНЗ г-жа Катарина КАСУЛЛО	Университет Организации Объединенных Наций

Межправительственные организации

г-жа Грациэлла БРИАНЦОНИ	Совет Европы
г-н Мохамед Тахар АДУАНИ г-н Абдельмаджид КЛАЙ г-жа Хала КОДМАНИ	Лига арабских государств
г-н Ярл БЕНГТСОН г-н Абрар ХАСАН	Организация экономического сотрудничества и развития
г-н Пьерджоржо МАЦЦОККИ г-н Рено-Франсуа МУЛИНЬЕ г-н Патрис НОДЬЕ	Европейская комиссия
г-н Андрес БАЖУК г-н Лео ХАРАРИ г-н Серхио ОРСЕ	Межамериканский банк развития
г-н Вагди МАХМУД	Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки

г-н Херальдо КАВАЛЬКАНТИ	Латинский союз
г-н Джульяно СОРИЯ	
г-жа Лиль ДЕПРАДЕЛЬ	
г-жа Элизабет де БАЛАНДА	
г-н Эрнесто БЕРТОЛАХА	
г-н Даниэль ПРАДО	
г-жа Софи ШЕВРЕЗ	
г-жа Елена ВАРГАС	
г-жа Мария АЛВЕС ТРОВОАДА д'АЛЬМЕЙДА	
г-жа Окия АРДАНАС	
г-жа Франс ДИЖУД	Международный центр исследований по сохранению и восстановлению культурных ценностей
г-н Доминик БОРЕЛЬ	Международный комитет Красного Креста

СЕКРЕТАРИАТ

Г-н Федерико МАЙОР (Генеральный директор), г-н Аднан БАДРАН (первый заместитель Генерального директора), г-н Анри ЛОПЕС (первый заместитель Генерального директора по вопросам Африки), г-н Колин Нельсон ПАУЭР (заместитель Генерального директора по вопросам образования), г-жа Франсин ФУРНЬЕ (заместитель Генерального директора по вопросам социальных и гуманитарных наук), г-н Хенрикас Альгирдас ЮШКЯВИЧЮС (заместитель Генерального директора по вопросам коммуникации, информации и информатики), г-н Даниэль ЖАНИКО (заместитель Генерального директора при Генеральной дирекции), г-жа Лурдес АРИСПЕ (заместитель Генерального директора по вопросам культуры), г-н Ахмед Салех САЙЯД (заместитель Генерального директора по внешним связям), г-н Маурицио ЯККАРИНО (заместитель Генерального директора по вопросам точных и естественных наук), г-н Ясуо МАЦУИ (заместитель Генерального директора по вопросам управления и администрации), г-н Патрисио А. БЕРНАЛ (заместитель Генерального директора, Исполнительный секретарь Межправительственной океанографической комиссии), г-н Жак ХАЛЛАК (заместитель Генерального директора, директор Международного института планирования образования), г-н Гисбер ГЛАЗЕР (заместитель Генерального директора, координатор по вопросам, связанным с окружающей средой), г-н Жорж МАЛЕМПРЕ (директор Кабинета Генерального директора), г-н Джонатан Аха КУЗИ (юрисконсульт), г-н Мохамед АШ-ШААБИ (секретарь Исполнительного совета) и другие сотрудники Секретариата.

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

1	УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ, РАСПИСАНИЯ РАБОТЫ И ДОКЛАДА ПРЕЗИДИУМА	1
2	УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛОВ 152-Й И 153-Й СЕССИЙ.....	1
3	ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ	1
3.1	Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией.....	1
A.	Выполнение программы	2
B.	Девять многонаселенных стран (E-9).....	3
C.	Сотрудничество с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ООНСПИД) и Всемирным фондом по научным исследованиям и предупреждению СПИД	5
D.	Третья Международная конференция министров и руководящих работников, ответственных за физкультуру и спорт	6
E.	Проект “Большой театр”.....	7
3.2	Доклад Генерального директора о создании Международного статистического института ЮНЕСКО.....	8
3.3	Образование.....	9
3.3.1	Третья Международная конференция министров и руководящих работников, ответственных за физкультуру и спорт	9
3.3.2	Подготовка Всемирной конференции по высшему образованию	10
3.3.3	Назначение четырех членов Исполнительного совета в состав Объединенного комитета ЮНЕСКО-ЮНИСЕФ по образованию	10
3.3.4	Международная премия за распространение грамотности им. Малькольма Адисешиа.....	11
3.4	Естественные науки	11
3.4.1	Подготовка к проведению Всемирной конференции по науке	11
3.4.2	Создание Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий.....	12
3.4.3	Доклад о принятых или принимаемых конкретных мерах, позволяющих Межправительственной океанографической комиссии эффективно выполнять свои задачи.....	15

3.4.4	Предложение о переводе из ЮНИДО в ЮНЕСКО Международного центра по науке и новейшей технологии	16
3.5	Культура.....	16
3.5.1	Предложение Генерального директора о критериях отбора пространств и форм проявления народной и традиционной культуры, достойных того, чтобы ЮНЕСКО провозгласила их шедеврами устного наследия человечества	16
3.6	Коммуникация.....	17
3.6.1	Проект создания банка фильмов и базы данных для использования каналами общественного телевидения развивающихся стран	17
3.6.2	Выполнение решения 151 EX/3.4.3 о проблемах, связанных с информационными магистралями: роль ЮНЕСКО	19
4	ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ.....	19
4.1	Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета	19
4.2	Вопросы, касающиеся методов работы Комитета по конвенциям и рекомендациям и статистических данных о деятельности Комитета, и соответствующий доклад Комитета	20
4.3	Третья консультация государств-членов по вопросу о применении пересмотренной Рекомендации о техническом и профессиональном образовании и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям.....	20
4.4	Доклад Объединенного комитета экспертов МОТ-ЮНЕСКО по применению Рекомендаций о положении учителей (СЕАРТ) о его четвертой специальной сессии и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям.....	21
4.5	Проект Устава Международного института по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне.....	22
5	МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ.....	23
5.1	Обсуждение Исполнительным советом работы 29-й сессии Генеральной конференции.....	23
5.2	Методы работы Исполнительного совета	24
6	АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ	25
6.1	Доклад Генерального директора о состоянии бюджета Организации в 1996-1997 гг. и о перечислениях между статьями ассигнований с целью закрытия счетов за финансовый период 1996-1997 гг.....	25

6.2	Промежуточный доклад Генерального директора об использовании взноса Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за период с 1 июля по 31 декабря 1997 г.	26
6.3	Доклад Генерального директора о бюджетных корректировках, разрешенных в рамках Резолюции об ассигнованиях на 1998-1999 гг.	26
6.4	Доклад Генерального директора о ходе осуществления планов обновления и обустройства зданий Штаб-квартиры.....	28
6.5	Годовой доклад (1997 г.) Комиссии по международной гражданской службе и соответствующая резолюция Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального директора	28
6.6	Ежегодный доклад Генерального директора об использовании Секретариатом услуг внешних консультантов и советников.....	29
6.7	Консультация во исполнение статьи 57 Правил процедуры Исполнительного совета	30
7	ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	30
7.1	Последние решения и мероприятия организаций системы Организации Объединенных Наций, имеющие отношение к деятельности ЮНЕСКО	30
7.1.1	Реформа Организации Объединенных Наций	30
7.1.2	Образование для всех	30
7.1.3	Развитие культуры	32
7.1.4	Претворение в жизнь Повестки дня на XXI век и соответствующих резолюций	32
7.3	Отношения с неправительственными организациями, фондами и другими аналогичными учреждениями	34
7.4	Предложения Генерального директора относительно методов мобилизации частных средств и критериев отбора потенциальных партнеров	35
7.5	Тихоокеанская проблематика: доклад о ходе осуществления плана действий	36
7.6	Доклад об осуществлении Программы участия и об оказании чрезвычайной помощи.....	36
7.7	Критерии и процедуры рассмотрения предложений государств-членов о памятных датах, в мероприятиях по случаю которых ЮНЕСКО могла бы принять участие	37
7.8	Отношения с Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, а также проект меморандума о сотрудничестве между этой организацией и ЮНЕСКО.....	39

7.9	Доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ), имеющие отношение к деятельности ЮНЕСКО	39
7.9.1	Укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов	39
7.9.2	Претворение в жизнь Повестки дня на XXI век и соответствующих резолюций	40
7.9.3	Доклад Объединенной инспекционной группы (А/52/34)	40
7.10	Отношения с Комиссией по прикладным геонаукам для южной части Тихого океана (СОПАК) и проект меморандума о взаимопонимании между ЮНЕСКО и этой комиссией	41
7.11	Проект соглашения между ЮНЕСКО и Организацией государств восточной части Карибского моря (ОЕКС)	41
8	ОБЩИЕ ВОПРОСЫ	42
8.1	Доклад Генерального директора о проделанной работе и результатах подготовки плана действий по восстановлению учебных, культурных и научных учреждений и реставрации культурного и архитектурного наследия Албании	42
8.2	Доклад Генерального директора о положении дел с культурным и архитектурным наследием и с учебными и культурными учреждениями, а также о деятельности в интересах женщин в Боснии и Герцеговине	42
8.3	Доклад Генерального директора о результатах Международной консультации правительственных экспертов по вопросу о праве человека на мир	43
8.4	Доклад Генерального директора об осуществлении Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека	43
8.5	Предварительный сводный доклад для Организации Объединенных Наций о культуре мира	48
8.6	Сводный список премий ЮНЕСКО	52
8.7	Сроки проведения 155-й сессии	52
	СООБЩЕНИЕ О ЗАКРЫТЫХ ЗАСЕДАНИЯХ, СОСТОЯВШИХСЯ В СРЕДУ, 6 МАЯ 1998 Г.	53

1 УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ, РАСПИСАНИЯ РАБОТЫ И ДОКЛАДА ПРЕЗИДИУМА (154 EX/1, 154 EX/INF.1 и 154 EX/2)

Исполнительный совет **утвердил** повестку дня и расписание работы, которые приведены в документах 154 EX/1 и 154 EX/INF.1.

Исполнительный совет **постановил** передать на рассмотрение комиссий следующие пункты своей повестки дня:

1. **Комиссии по программе и внешним связям (РХ):** пункты 3.1 (части I и II), 3.2, 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3, 3.3.4, 3.4.1, 3.4.2, 3.4.4, 3.5.1, 3.6.1, 3.6.2, 4.5, 7.1, 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3, 7.1.4, 7.4, 7.5, 7.7, 8.1, 8.2, 8.4, 8.5 и 8.6.
2. **Комиссии по финансовым и административным вопросам (ФА):** пункты 3.1 (части II и III), 3.4.3, 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6, 7.6, а также пункты 3.2, 3.4.4, 4.5 и 7.4 в том, что касается административных и финансовых аспектов.

Исполнительный совет **утвердил** предложения Президиума, содержащиеся в документе 154 EX/2 и касающиеся следующих пунктов повестки дня:

- 7.8 Отношения с Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, а также проект меморандума о сотрудничестве между этой организацией и ЮНЕСКО (154 EX/34)
- 7.10 Отношения с Комиссией по прикладным геонаукам для южной части Тихого океана (СОПАК) и проект меморандума о взаимопонимании между этой Комиссией и ЮНЕСКО (154 EX/45)
- 7.11 Проект соглашения между ЮНЕСКО и Организацией государств восточной части Карибского моря (ОЕКС) (154 EX/46).

Исполнительный совет **постановил** перенести на свою 155-ю сессию пункт 7.2 - Сотрудничество между ЮНЕСКО и национальными комиссиями.

(154 EX/SR.1)

2 УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛОВ 152-Й и 153-Й СЕССИЙ (152 EX/SR.1-12 и 153 EX/SR.1-2)

Исполнительный совет **утвердил** протоколы своих 152-й и 153-й сессий.

(154 EX/SR.1)

3 ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ

- 3.1 **Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией** (154 EX/4, часть I и Corr., часть II, часть III и Add., 154 EX/4 Add., 154 EX/INF.3, 154 EX/INF.4, 154 EX/51 и 154 EX/52)

A

Выполнение программы

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 154 EX/4, часть II, часть III и Add., 154 EX/4 Add., 154 EX/INF.3 и 154 EX/INF.4,
2. **напоминая** о резолюции 29 C/88, касающейся методов работы Исполнительного совета,
3. **осознавая** свои обязанности в связи с выполнением программы,
4. **учитывая**, что для эффективного выполнения таких обязанностей Исполнительный совет должен располагать соответствующей информацией, позволяющей ему оценивать как ход работы Организации с точки зрения достижения результатов, ожидаемых государствами-членами от деятельности Организации, так и результативность функционирования Секретариата,
5. **отмечая**, что, согласно пункту 67 документа 154 EX/4, часть II, Генеральный директор приступил к внедрению новой комплексной системы составления программы/бюджетирования/мониторинга, **подчеркивает** необходимость того, чтобы Исполнительный совет был всесторонне информирован о ходе этой работы;

I

6. **предлагает** Генеральному директору при информировании Исполнительного совета о выполнении Программы и бюджета, утвержденных Генеральной конференцией, принимать во внимание необходимость включения в такие доклады, по возможности быстрее и в качестве первого шага, следующей информации в обобщенном виде по каждому главному направлению деятельности и по каждой деятельности:
 - (a) выявленные проблемы и преследуемые цели;
 - (b) ожидаемые результаты;
 - (c) число и вид мероприятий, выполненных полностью или частично и финансируемых в рамках Обычной программы;
 - (d) объем и вид финансовых и/или людских ресурсов с указанием причин значительных различий между предполагаемыми и выделенными ресурсами;
7. **предлагает далее** Генеральному директору представить ему на его 155-й сессии доклад о выполнении настоящего решения;

II

8. **отмечает**, что после корректировок и перечислений, произведенных в конце двухлетнего периода с целью закрытия счетов за 1996-1997 гг. (см. документ 154 EX/21), расходы за этот двухлетний период оставались в пределах ассигнований, утвержденных Генеральной конференцией и скорректированных Исполнительным советом;
9. **отмечает далее** значительный по некоторым позициям перерасход средств по состоянию на 31 декабря 1997 г. по некоторым статьям расходов, связанным, в основном, с услугами персонала, по сравнению с ассигнованиями, предусмотренными в Приложении II к Утвержденному документу 28 C/5, и в связи с этим **предлагает** Генеральному директору усилить свою деятельность по дальнейшему эффективному осуществлению программ при выполнении Утвержденного 29 C/5, при том понимании, что доклады о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, будут содержать разбивку по статьям расходов, аналогичную той, которая приводится в документе 154 EX/4, часть III, Таблица 3;

III

10. **отмечает с сожалением**, что в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в установленные сроки Генеральный директор в ходе двухлетнего периода 1996-1997 гг. вновь осуществлял заимствование средств, общий объем выплат процентов по которым составил 2,1 млн. долл., причем эта сумма была дебетирована по статье "Различные поступления", что поставило в невыгодное положение государства-члены, своевременно выплачивающие свои взносы;
11. **отмечает с беспокойством**, что сведения, содержащиеся в документе 154 EX/INF.3 (часть II) о выполнении Плана развития ресурсов в области информации, не в полной мере отвечают положениям резолюции 29 C/90 и что, в частности, в нем не приводится информация относительно помощи, которая оказывается в этом контексте национальным комиссиям.

(154 EX/SR.6)

В

Девять многонаселенных стран (E-9)

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о своем решении 145 EX/4.1, в соответствии с которым Генеральному директору предлагается представлять каждой его сессии доклад о деятельности, проводимой ЮНЕСКО в области образования для всех (ОДВ) в девяти многонаселенных странах (E-9),
2. **принимая к сведению** устный доклад Генерального директора о вкладе ЮНЕСКО в инициативу, связанную с девятью многонаселенными странами, и **отмечая с удовлетворением**

сообщаемый ЮНЕСКО неуклонный прогресс в девяти многонаселенных странах за период после Встречи на высшем уровне по образованию для всех, состоявшейся в Дели в 1993 г., включая рост школьного контингента и показателей распространения грамотности, в особенности в отношении девушек, наряду с сокращением темпов роста народонаселения,

3. **приветствует** постоянные усилия, предпринимаемые ЮНЕСКО через ее бюро в девяти многонаселенных странах в целях развития программ ОДВ в приоритетных областях образования девушек и женщин, распространения грамотности и обеспечения педагогической подготовки, и **высоко оценивает** усилия ЮНЕСКО по созданию с этой целью эффективно действующих бюро в каждой из девяти стран и по обеспечению этих бюро в достаточном объеме средствами для осуществления этих крупномасштабных программ,
4. **подтверждает**, как это провозглашается в Совместном коммюнике, принятом министрами образования или их представителями 16 сентября 1997 г. в Исламабаде, всестороннюю приверженность девяти многонаселенных стран делу базового образования как одному из основных прав человека и как одному из важнейших факторов стабильного жизнеобеспечения, искоренения бедности и борьбы с неравенством между мужчинами и женщинами, маргинализацией и отчуждением;
5. **вновь подтверждает** необходимость использовать на совместной основе знания и опыт в области ОДВ, накопленные девятью многонаселенными странами, с целью популяризации актуальной и новаторской практики в других странах, сталкивающихся с аналогичными проблемами, уделяя особое внимание в этом отношении дистанционному образованию и использованию современных технологий в интересах базового образования, беспризорных и работающих детей, распространения и закрепления грамотности, а также образования женщин, и предусматривая при этом перевод актуальных публикаций на национальные языки в целях повышения эффективности обмена опытом и участия;
6. **выражает свою признательность** правительству Мексики, направившему девяти многонаселенным странам приглашение принять участие в ноябре 1998 г. в конференции по теме “Женщины и их роль как педагогов”, и **рекомендует** ЮНЕСКО оказать всестороннюю поддержку этой конференции;
7. **подчеркивает** важное значение следующего обзорного совещания министров девяти многонаселенных стран, которое должно состояться в 1999 г. в Бразилии, и **предлагает** ЮНЕСКО оказывать всяческую поддержку девяти многонаселенным странам с целью проведения в этой перспективе всесторонней оценки прогресса, достигнутого в рамках ОДВ.

С

**Сотрудничество с Объединенной программой Организации
Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ООНСПИД) и Всемирным
фондом по научным исследованиям и предупреждению СПИД**

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/4 (часть I, пункт 59),
2. **принимая во внимание** выступления перед членами Исполнительного совета во вторник, 28 апреля 1998 г. д-ра Петера Пиота, Исполнительного директора Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ООНСПИД), и проф. Люка Монтанье, одного из первооткрывателей вируса СПИД и президента Всемирного фонда по научным исследованиям и предупреждению СПИД,
3. **напоминая** о том, что ЮНЕСКО обеспечивает председательство в Комитете организаций-спонсоров Программы ООНСПИД до 30 июня 1998 г.,
4. **сознавая** опасность, связанную с распространением этой эпидемии во многих странах и в особенности в развивающихся странах,
5. **принимая во внимание** срочную необходимость в интересах международного сообщества в целом принять ответные меры в связи с распространением эпидемии СПИД, с которой сталкиваются миллионы людей,
6. **выражая глубокую озабоченность** по поводу больших трудностей, с которыми сталкиваются носители вируса в развивающихся странах в отношении доступа к новым методам лечения, и **полагая**, что необходимо принять все меры для устранения этой дискриминации,
7. **благодарит** д-ра Петера Пиота и проф. Люка Монтанье за их усилия по расширению и активизации борьбы против СПИД;
8. **приветствует** инициативы, предпринятые Генеральным директором от имени ЮНЕСКО в поддержку этих усилий;
9. **настоятельно просит** государства-члены и компетентные международные организации проводить политику и выделять соответствующие финансовые средства, позволяющие повысить эффективность борьбы против СПИД на национальном, региональном и всемирном уровнях:
 - (а) путем активизации профилактической деятельности посредством просвещения, строгой научной информации и участия местной общественности, проявляя при этом уважение к культурным ценностям,

- (b) посредством продолжения усилий в области научных исследований в целях обеспечения всеобщего доступа к лечению, путем укрепления научно-исследовательского потенциала, главным образом развивающихся стран, а также посредством разработки эффективной вакцины,
 - (c) путем создания, в частности в развивающихся странах, местных структур, позволяющих гарантировать правильное использование методов лечения и контроль за их эффективностью;
10. **предлагает** Генеральному директору внести предложения, направленные на:
- (a) укрепление в программах ЮНЕСКО мероприятий, связанных с борьбой против эпидемии, с особым акцентом, в частности на том, чтобы население, особенно сильно подверженное воздействию ВИЧ/СПИД, могло пользоваться плодами усилий в области научных исследований и профилактическими средствами;
 - (b) оказание дальнейшей поддержки Программе ООН СПИД путем содействия усилиям государств-членов в областях компетенции ЮНЕСКО;
 - (c) обеспечение, в частности с помощью научной сети, созданной Всемирным фондом по научным исследованиям и предупреждению СПИД дальнейших усилий в области научных исследований в рамках программы “Человек против вируса”, которую можно было бы пересмотреть таким образом, чтобы она охватывала и другие появляющиеся болезни;
11. **предлагает также** Генеральному директору представить ему доклад на его 156-й сессии.

(154 EX/SR.7)

D

Третья Международная конференция министров и руководящих работников, ответственных за физкультуру и спорт

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** пункт 21 документа 154 EX/4 Add.,
2. **напоминая** о решении 151 EX/3.5.3,
3. **принимая во внимание** дух рекомендаций второй Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за

физическое воспитание и спорт (МИНЕПС II), которая состоялась в Москве в 1988 г.,

4. **принимая во внимание** также резолюцию 29 C/19, касающуюся Международного комитета по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС),
5. **подчеркивая** то большее значение, которое Генеральный директор хотел бы вновь придать деятельности ЮНЕСКО в области спорта,
6. **признавая** важное значение усиления борьбы со всеми проявлениями насилия в спортивных состязаниях и защиты этических аспектов спорта, взаимного уважения и солидарности,
7. **принимая во внимание** необходимость включения физкультуры и спорта в системы образования развивающихся стран,
8. **высоко оценивая** предложение правительства Уругвая провести в этой стране в декабре 1999 г. третью Международную конференцию министров и руководящих работников, ответственных за физкультуру и спорт,
9. **предлагает** Генеральному директору созвать эту конференцию (категория II) с целью рассмотрения роли физкультуры и спорта в качестве средства развития, мира, солидарности и международного сотрудничества;
10. **предлагает далее** Генеральному директору осуществить совместно с правительством Уругвая исследование - без бюджетных последствий - касающееся финансовых, организационных и практических аспектов в проведении этой конференции, и представить его 30-й сессии Генеральной конференции
11. **предлагает также** государствам-членам сотрудничать в проведении этого исследования и обеспечении успеха этой конференции.

(154 EX/SR.7)

E

Проект “Большой театр”

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о важном значении содействия культурному творчеству и охраны культурного наследия,
2. **подчеркивая** необходимость оказания поддержки крупным культурным центрам мирового значения,

3. **признавая** исключительную художественную и архитектурную ценность Большого театра в Москве и его вклад в мировое культурное наследие,
4. **отмечая**, что Генеральному директору предложено развернуть международную кампанию по сбору средств для Большого театра (154 EX/4, часть I, пункт 158),
5. **выражает признательность** Генеральному директору за принятие стратегии для международной кампании по привлечению внимания общественности;
6. **предлагает** Генеральному директору:
 - (a) развернуть международную кампанию по сбору средств и привлечению внимания общественности в поддержку Большого театра;
 - (b) мобилизовать внебюджетные средства для проекта “Большой театр”;
 - (c) обратиться к государствам-членам и к межправительственным и неправительственным организациям с призывом внести вклад в осуществление этого проекта.

(154 EX/SR.7)

3.2 Доклад Генерального директора о создании Международного статистического института ЮНЕСКО (154 EX/5 и Add. и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 154 EX/5 и Add.,
2. **принимает к сведению** содержащиеся в этих документах предложения относительно задач, функций и программ института, руководства институтом, а также соответствующих механизмах управленческого и финансового характера;
3. **уполномочивает** Генерального директора и далее обеспечивать преобразование существующего Статистического отдела в Статистический институт ЮНЕСКО и создать условия для начала его деятельности на экспериментальной основе;
4. **предлагает** Генеральному директору представить ему на его 155-й сессии доклад об осуществлении этих мер, включая, в частности, более подробную информацию о запланированных административных, управленческих и финансовых аспектах Статистического института ЮНЕСКО;

5. **предлагает далее** Генеральному директору представить ему на его 156-й сессии проект устава и положение о финансах Статистического института ЮНЕСКО.

(154 EX/SR.7)

3.3 Образование

3.3.1 Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета и замечания Генерального директора по этому вопросу (154 EX/6 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **с интересом ознакомившись** с ежегодными докладами Совета Университета Организации Объединенных Наций (УООН) за 1996 г. и 1997 г. и с докладом Генерального директора (154 EX/6),
2. **признает** выдающийся вклад, который бывший Ректор УООН, профессор Эйтор Гургулино де Соуза, внес в организационное и академическое укрепление УООН и действующих при нем сетей, а также в развитие сотрудничества с ЮНЕСКО;
3. **высоко оценивает** активное участие УООН в совместных мероприятиях с ЮНЕСКО;
4. **выражает свое удовлетворение** в связи с развитием программы и деятельности УООН и **просит** его усилить свою деятельность в пользу государств и регионов, которые испытывают в этом наибольшую потребность;
5. **выражает свою признательность** правительству Японии за постоянную финансовую и интеллектуальную поддержку УООН, в особенности через японские целевые фонды, за финансовую поддержку совместных проектов УООН и ЮНЕСКО и, в частности, за проведение региональных консультаций по высшему образованию в рамках подготовки Всемирной конференции по высшему образованию;
6. **выражает свою признательность** государствам-членам, где действуют научно-исследовательские и учебные центры (НИУЦ) и программы (НИУП), а также другие учреждения УООН, за их постоянную финансовую и интеллектуальную поддержку;
7. **благодарит** те правительства и организации, которые делают взносы в дотационный и оперативные фонды Университета, а также в его научно-исследовательские и учебные программы;
8. **выражает** свою всестороннюю поддержку недавно назначенному Ректору УООН профессору Хансу ван Гинкелю;

9. **подтверждает** свою рекомендацию расширять сотрудничество между ЮНЕСКО и Университетом Организации Объединенных Наций, включая укрепление совместной деятельности в рамках программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО и дальнейшую разработку ее концепции, деятельность, касающуюся стипендий и “учебы за рубежом”, программ по “культуре мира”, а также деятельность, которая будет проводиться в продолжение таких крупных совещаний, как Всемирная конференция по высшему образованию и Всемирная конференция по науке;
10. **предлагает** Генеральному директору направить Председателю Совета Университета Организации Объединенных Наций и его Ректору текст настоящего решения вместе с соответствующими документами.

(154 EX/SR.7)

3.3.2 Подготовка Всемирной конференции по высшему образованию (154 EX/7 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/7,
2. **высоко оценивает** усилия Генерального директора в свете проделанной к настоящему времени работы, связанной с подготовкой Всемирной конференции по высшему образованию;
3. **просит** Генерального директора при подготовке этой конференции учесть замечания Исполнительного совета и, в частности, подготовить правила процедуры этой конференции согласно положениям, предусмотренным для совещаний категории II.

(154 EX/SR.7)

3.3.3 Назначение четырех членов Исполнительного совета в состав Объединенного комитета ЮНЕСКО-ЮНИСЕФ по образованию (154 EX/8 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/8,
2. **напоминая** о своих решениях 143 EX/7.1.2 и 148 EX/7.1, в соответствии с которыми он назначал членов Исполнительного совета в состав Объединенного комитета ЮНЕСКО-ЮНИСЕФ по образованию,
3. **постановляет** назначить Кубу, Йемен, Сенегал и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии вместо, соответственно, Сальвадора, Иордании, Нигерии и Швейцарии.

(154 EX/SR.7)

3.3.4 Международная премия за распространение грамотности им. Малькольма Адисешиа (154 EX/44 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/44,
2. **уполномочивает** Генерального директора принять изложенное в этом документе любезное предложение Индии, при том понимании, что, в соответствии с пунктом 2 Общего положения о присуждении премий за весомый вклад в распространение грамотности, решение об официальном названии будущей премии будет принято на основе договоренности между донором и Генеральным директором, а также исходя из того, что при решении вопроса о присуждении премии за распространение грамотности будет особо учитываться то важное значение, которое д-р Адисешиа придавал обучению членов общин с низкими доходами в сельских и городских районах;
3. **выражает свою искреннюю благодарность** правительству Индии за этот вклад в борьбу с неграмотностью.

(154 EX/SR.7)

3.4 Естественные науки

3.4.1 Подготовка к проведению Всемирной конференции по науке (154 EX/9 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/9,
2. **высоко оценивает** усилия Генерального директора в свете проделанной к настоящему времени работы, связанной с подготовкой Всемирной конференции по науке;
3. **высоко оценивает** также любезное предложение правительства Венгрии провести конференцию в этой стране;
4. **просит** Генерального директора при подготовке этой конференции учесть замечания Исполнительного совета и, в частности, подготовить правила процедуры этой конференции согласно положениям, предусмотренным для совещаний категории II;
5. **предлагает** Генеральному директору представить ему на его 155-й и 156-й сессиях доклад о ходе подготовки Всемирной конференции по науке.

(154 EX/SR.7)

3.4.2 Создание Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий (154 EX/10 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/10,
2. **выражает надежду**, что Всемирная комиссия по этике научных знаний и технологий будет способствовать укреплению этической миссии Организации;
3. **предлагает** Генеральному директору стремиться к обеспечению всесторонней координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении повестки дня Всемирной комиссии во избежание дублирования усилий;
4. **утверждает** прилагаемый Устав Комиссии.

ПРИЛОЖЕНИЕ

УСТАВ ВСЕМИРНОЙ КОМИССИИ ПО ЭТИКЕ НАУЧНЫХ ЗНАНИЙ И ТЕХНОЛОГИЙ

Статья 1

Настоящим учреждается Всемирная комиссия по этике научных знаний и технологий, именуемая далее “Комиссия” (категория V).

Статья 2

Комиссии поручается консультировать Организацию относительно ее программы в области этики научных знаний и технологии. Перед ней также ставятся задачи:

- быть интеллектуальным форумом для обмена идеями и опытом;
- выявлять на этой основе ранние признаки, предвещающие возникновение опасных ситуаций;
- играть в этой связи консультативную роль для лиц, принимающих решения; и, наконец,
- содействовать диалогу между научными кругами, лицами, принимающими решения, и широкой общественностью.

Статья 3

1. Комиссия состоит из 18 членов, назначаемых Генеральным директором после консультации с национальными комиссиями и академиями наук государств-членов и выступающих в личном

качестве. Она имеет открытую структуру и может пополняться специалистами в зависимости от рассматриваемых вопросов.

2. Срок полномочий членов Комиссии составляет четыре года. Эти полномочия могут возобновляться еще на один срок. В случае выхода в отставку или смерти одного из членов Комиссии Генеральный директор назначает на его место нового члена на остающийся срок полномочий.
3. Состав Комиссии обновляется наполовину каждые два года. Несмотря на положения пункта 2 выше, при назначении первых членов Комиссии Генеральный директор определяет девять членов, полномочия которых закончатся 31 декабря 2000 г.
4. Члены Комиссии избираются из числа видных деятелей в областях науки, инженерного дела, права, философии, культуры, религии или политики, обладающих необходимой компетенцией и авторитетом для выполнения функций, которые возлагаются на Комиссию, с должным учетом географического распределения и таким образом, чтобы обеспечивался охват различных дисциплин и научных школ.
5. Председатели пяти научных межправительственных программ ЮНЕСКО (МОК, МАБ, МОСТ, МПГК и МПП) Международного комитета по биоэтике (МКБ) и Межправительственного комитета наряду с председателями Международного совета по философии и гуманитарным наукам (МСФГН), Международного совета по социальным наукам (МССН), Международного совета научных союзов (МСНС), а также Пагуошской конференции приглашаются участвовать в работе Комиссии.
6. Комиссия по согласованию с Генеральным директором определяет условия, при которых некоторые специалисты, представители неправительственных организаций или видные деятели могут приглашаться для консультации по вопросам, включенным в ее программу.

Статья 4

1. Государства - члены и члены - сотрудники ЮНЕСКО могут участвовать в заседаниях Комиссии в качестве наблюдателей.
2. Государства, не являющиеся членами ЮНЕСКО, но состоящие членами одной из организаций системы Организации Объединенных Наций, могут по приглашению Генерального директора участвовать в заседаниях Комиссии в качестве наблюдателей.
3. Организация Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, с которыми ЮНЕСКО заключила соглашения, предусматривающие взаимное представительство, могут участвовать в заседаниях Комиссии в качестве наблюдателей.

4. Комиссия по согласованию с Генеральным директором определяет условия, на которых другие международные правительственные и неправительственные организации, преследующие аналогичные цели, могут приглашаться для участия в ее дискуссиях.

Статья 5

1. Генеральный директор созывает очередную сессию Комиссии один раз в два года. Он может созывать внеочередные сессии по просьбе председателя Комиссии, при условии наличия необходимых средств.
2. Генеральный директор в консультации с Президиумом Комиссии устанавливает дату и место проведения каждой сессии.
3. Любое государство - член ЮНЕСКО или любой член какой-либо из организаций системы Организации Объединенных Наций может предложить Генеральному директору созвать сессию Комиссии на его территории.

Статья 6

1. На каждой из своих очередных сессий Комиссия избирает председателя, двух заместителей председателя и докладчика, которые образуют Президиум Комиссии, на срок полномочий до следующей очередной сессии.
2. Несмотря на положения пункта 1 выше, Генеральный директор назначает первого председателя Комиссии.
3. Генеральный директор созывает Президиум в консультации с председателем и направляет своего представителя на заседания этого органа.

Статья 7

1. Генеральный директор предоставляет необходимые персонал и средства для обеспечения секретариатского обслуживания Комиссии.
2. Генеральный директор ЮНЕСКО назначает одного из сотрудников Секретариата ЮНЕСКО в качестве исполнительного секретаря Комиссии.

Статья 8

1. Во время проведения заседаний путевые расходы и суточные членов Комиссии оплачиваются ЮНЕСКО в соответствии с регламентирующими положениями, касающимися поездок.
2. ЮНЕСКО несет расходы, связанные с участием специалистов в слушаниях, проводимых по просьбе Комиссии, в соответствии с регламентирующими положениями, касающимися поездок.
3. Международные неправительственные организации, приглашенные участвовать в работе Комиссии, берут на себя покрытие расходов, связанных с участием их представителей на сессиях Комиссии.

4. Текущие расходы Комиссии финансируются за счет средств, выделяемых для этого Генеральной конференцией на каждой из ее очередных сессий или за счет внебюджетных средств, которые могут быть выделены государствами для этой цели.

Статья 9

1. Комиссия принимает свои Правила процедуры, которые представляются на утверждение Генерального директора.
2. Генеральный директор составляет повестку дня сессий Комиссии после консультаций с председателем Комиссии.
3. По окончании каждой сессии Комиссия направляет Генеральному директору доклад о своей работе, а также свои рекомендации. Генеральный директор доводит результаты работы Комиссии до сведения руководящих органов Организации, а также тех органов, которых касаются предложения Комиссии.

Статья 10

Настоящий Устав может быть изменен Исполнительным советом по его собственной инициативе или по предложению Генерального директора.

(154 EX/SR.7)

3.4.3 Доклад о принятых или принимаемых конкретных мерах, позволяющих Межправительственной океанографической комиссии эффективно выполнять свои задачи (154 EX/11 и 154 EX/51)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** доклад Генерального директора о принятых или принимаемых конкретных мерах, позволяющих Межправительственной океанографической комиссии (МОК) эффективно выполнять свои задачи (документ 154 EX/11),
2. **принимая во внимание**, что МОК в настоящее время изучает поправки к своему Уставу и Правилам процедуры,
3. **признавая** актуальность обеспечения на основе эффективности и транспарентности рамок, содействующих как уточнению, так и повышению роли МОК в рамках ЮНЕСКО,
4. **просит** Генерального директора представить ему на его 156-й сессии в качестве единого текста административные и финансовые правила, соответствующие положению МОК в качестве органа, обладающего функциональной автономией в рамках ЮНЕСКО, указав, в частности, на каких положениях документов ЮНЕСКО основывается каждое такое правило.

(154 EX/SR.6)

3.4.4 Предложение о переводе из ЮНИДО в ЮНЕСКО Международного центра по науке и новейшей технологии (154 EX/12 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/12,
2. **предлагает** Генеральному директору продолжить соответствующие переговоры с правительством Италии и ЮНИДО, представить ему доклад по этому вопросу и сообщить Совету на его 155-й сессии информацию, касающуюся финансовых и административных аспектов.

(154 EX/SR.7)

3.5 Культура

3.5.1 Предложение Генерального директора о критериях отбора пространств и форм проявления народной и традиционной культуры, достойных того, чтобы ЮНЕСКО провозгласила их шедеврами устного наследия человечества (154 EX/13 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **ссылаясь** на статью I Устава ЮНЕСКО,
2. **учитывая**, что в Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (Париж, 1972 г.) говорится только о памятниках, ансамблях (архитектурного характера) и памятных местах (созданных человеком или вместе человеком и природой) и что она не применима к нематериальному наследию,
3. **учитывая** положения Рекомендации о сохранении фольклора, принятой Генеральной конференцией на ее 25-й сессии в 1989 г., и руководящие принципы, касающиеся живых сокровищ человечества,
4. **принимая во внимание** устное и нематериальное наследие, состоящее из различных традиционных и народных форм проявления культуры, создаваемых и/или передаваемых устным путем и отвечающих определению, содержащемуся в пункте А вышеупомянутой Рекомендации о сохранении фольклора, в число которых следует включить, среди прочего, традиционные формы коммуникации и информации,
5. **признавая**, что устное и нематериальное наследие для многих народов является важнейшим источником самобытности, уходящей корнями вглубь истории,
6. **выражая озабоченность** судьбой устного и нематериального наследия и **подчеркивая** необходимость признания во всех странах роли этого наследия в сегодняшнем социальном контексте,

7. **будучи убежден** в необходимости привлечь внимание правительств, неправительственных организаций и, в особенности, соответствующих общин к ценности их устного и нематериального наследия, а также к неотложному и важному характеру мер по его сохранению и возрождению,
8. **принимая во внимание** резолюцию 29 C/23,
9. **рассмотрев** документ 154 EX/13 и, в частности проект Положения, касающийся провозглашения ЮНЕСКО шедевров устного наследия человечества, который содержится в Приложении III к этому документу,
10. **утверждает** сформулированные в документе 154 EX/13 принципы, касающиеся обеспечения международного признания шедевров устного и нематериального наследия человечества;
11. **предлагает** Генеральному директору на основе консультации со всеми регионами установить четкие критерии отбора пространств или форм проявления культуры и определить подробную процедуру отбора и методы финансирования с учетом мнений, высказанных в ходе обсуждений в Комиссии по программе и внешним связям Исполнительного совета на его 154-й сессии, с целью их представления его 155-й сессии;
12. **предлагает далее** Генеральному директору изучить средства популяризации, сохранения и охраны этих нематериальных, или нефизических, культурных пространств в интересах общин, являющихся местом их происхождения;
13. **предлагает также** Генеральному директору обратиться к государственным или частным донорам с предложением об учреждении премии, которую будет присуждать ЮНЕСКО в целях сохранения и популяризации различных пространств или форм проявления устной культуры, провозглашенных шедеврами устного и нематериального наследия человечества.

(154 EX/SR.7)

3.6 Коммуникация

3.6.1 Проект создания банка фильмов и базы данных для использования каналами общественного телевидения развивающихся стран (154 EX/14 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/14, касающийся проекта создания банка фильмов и базы данных для использования каналами общественного телевидения развивающихся стран - проекта под названием “Экраны без границ”,

2. **ссылаясь** на резолюции Генеральной конференции, касающиеся роли и задач общественного вещания и, в частности, на резолюцию 29 C/28 по Крупной программе IV, в которой Генеральному директору, среди прочего, предлагается “укреплять воспитательную и культурную миссию общественного вещания”;
3. **выражает признательность** автору исследования о целесообразности и Международному радиотелевизионному университету (УРТИ) за качество проделанной работы, а также всем международным и национальным профессиональным организациям, которые проявили интерес к этой инициативе и внесли свой вклад в этот проект;
4. **подчеркивает** значение этого проекта, направленного на укрепление солидарности;
5. **напоминает**, что осуществление этого проекта требует значительных людских и финансовых ресурсов;
6. **постановляет**, в связи с этим, придать приоритет созданию базы данных;
7. **вновь подтверждает** необходимость тесного привлечения к этому проекту профессиональных организаций средств информации;
8. **обращается с призывом** к государствам-членам оказать всестороннюю поддержку этому проекту как в виде финансовых взносов, так и натурой, а также в рамках национальных, региональных и международных инициатив;
9. **призывает** общественные и частные фонды, а также меценатов проявить солидарность, оказав финансовую поддержку этому проекту;
10. **выражает признательность** Межправительственному совету Международной программы развития коммуникации (МПРК) за его сотрудничество и **вновь подтверждает** свое пожелание, чтобы МПРК рассмотрела возможность участия в финансировании этого проекта;
11. **предлагает** Генеральному директору:
 - (a) выявить источники внебюджетного финансирования, с тем чтобы изыскать необходимые средства для осуществления первой фазы проекта: создание базы данных, объединяющей соответствующие имеющиеся источники, а также установление партнерских связей и создание сети с участием соответствующих организаций;
 - (b) обратиться к профессиональным организациям, желающим стать участниками этой сети, с просьбой изучить формы ее работы, на основе партнерства с ЮНЕСКО и представить результаты этой консультации на 155-й сессии.

3.6.2 Выполнение решения 151 EX/3.4.3 о проблемах, связанных с информационными магистралями: роль ЮНЕСКО (154 EX/15 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/15,
2. **отмечает с удовлетворением** усилия, предпринимаемые Генеральным директором, с тем чтобы мероприятия ЮНЕСКО в области информационных и коммуникационных технологий отвечали задачам и возможностям информационного общества с целью обеспечения свободного обмена идеями и знаниями;
3. **принимает к сведению** два главных направления деятельности, сосредоточенных на содержании и инфоструктуре информационных магистралей, и **приветствует** мероприятия, проводимые в этих направлениях;
4. **предлагает** Генеральному директору представить на 157-й сессии Совета доклад об осуществлении дальнейших мероприятий, запланированных на двухлетний период 1998-1999 гг., в частности тех из них, которые направлены на содействие многоязычию в компьютерных сетях.

(154 EX/SR.7)

4 ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ

4.1 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета (154 EX/CR/HR и Addenda и 154 EX/3 PRIV.)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** доклад своего Комитета по конвенциям и рекомендациям, касающийся полученных Организацией сообщений в отношении случаев и вопросов предполагаемых нарушений прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО,
2. **принимает к сведению** указанный доклад;
3. **поддерживает** высказанные в докладе пожелания.

(152 EX/SR.5)

4.2 Вопросы, касающиеся методов работы Комитета по конвенциям и рекомендациям и статистических данных о деятельности Комитета, и соответствующий доклад Комитета (154 EX/16 и 154 EX/47)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/16 “Вопросы, касающиеся методов работы Комитета по конвенциям и рекомендациям и статистических данных о деятельности Комитета”, а также доклад Комитета по этому вопросу (154 EX/47),
2. **принимает к сведению**, что Комитет уже рассматривал методы своей работы на 146-й, 147-й и 149-й сессиях Исполнительного совета,
3. **считает**, что указанное рассмотрение должно быть продолжено;
4. **предлагает** Генеральному директору запросить мнения и замечания государств-членов в отношении методов работы Комитета по конвенциям и рекомендациям;
5. **предлагает** Комитету возобновить рассмотрение этого вопроса на 155-й сессии Совета и с этой целью **постановляет** предоставить в распоряжение Комитета два дополнительных рабочих дня.

(154 EX/SR.6)

4.3 Третья консультация государств-членов по вопросу о применении пересмотренной Рекомендации о техническом и профессиональном образовании и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям (154 EX/17 и 154 EX/47)

Исполнительный совет,

1. **напоминая**, что Генеральная конференция на своей 22-й сессии приняла резолюцию 25, касающуюся процедур представления докладов о применении и осуществлении пересмотренной Рекомендации о техническом и профессиональном образовании,
2. **принимая во внимание**, что в 1999 г. состоится второй Международный конгресс по техническому и профессиональному образованию, для которого потребуется расширение основы для сбора данных, посвященных дальнейшему совершенствованию и развитию технического и профессионального образования в государствах-членах,
3. **признает** важное значение усилий, предпринятых теми государствами-членами, которые внесли активный вклад в проведение первой и второй консультаций, представив свои доклады;
4. **постановляет** рассмотреть вопрос о формах организации дальнейших консультаций по вопросу о применении пересмотренной

Рекомендации после проведения второго Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию и **предлагает** Генеральному директору включить основные темы, первоначально предусмотренные для третьей консультации, в мероприятия по подготовке к вышеупомянутому конгрессу.

(154 EX/SR.6)

4.4 Доклад Объединенного комитета экспертов МОТ-ЮНЕСКО по применению Рекомендации о положении учителей (СЕАРТ) о его четвертой специальной сессии и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям (154 EX/18 и 154 EX/47)

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о решении 146 EX/5.2.4 и о резолюции 28 C/1.8,
2. **рассмотрев** доклад, представленный Объединенным комитетом экспертов МОТ-ЮНЕСКО по применению Рекомендации о положении учителей (СЕАРТ) о его четвертой специальной сессии (CEART/SP/1997/13), в свете документа 154 EX/18,
3. **выражает согласие** с замечаниями Генерального директора по докладу СЕАРТ и настоящим **уполномочивает** его разработать, в консультации с Генеральным директором МБТ, расширенную программу сотрудничества с МОТ по вопросам положения учителей и оказать поддержку включению в программу и бюджет на этот и следующий двухлетний период (2000-2001 гг.) по разделу образования некоторых предложений о будущей деятельности, сформулированных СЕАРТ (см. пункты 84-88 его доклада);
4. **принимает к сведению** предложение Административного совета МБТ о том, что необходимо расширить нынешние полномочия СЕАРТ и включить в них вопросы, касающиеся наблюдения за осуществлением Рекомендации о статусе преподавательских кадров высших учебных заведений, и **уполномочивает** Генерального директора рассмотреть, в консультации с Генеральным директором МБТ, последствия наделения СЕАРТ этой новой функцией и представить Исполнительному совету на одной из его следующих сессий рекомендации о возможном характере осуществления такой новой функции;
5. **постановляет**, при условии соответствующего одобрения со стороны МОТ, изменить методы работы СЕАРТ, касающиеся ответов на заявления, о которых идет речь в пункте 81 его доклада;
6. **высоко оценивает** ценные предложения СЕАРТ и его роль в плане активизации содействия более широкому ознакомлению с Рекомендацией о положении учителей и ее более эффективному осуществлению и **предлагает** Генеральному директору оказать поддержку СЕАРТ в деле проведения нынешнего цикла работы,

следующий доклад о котором, запланированный на 2000 г., должен представить Исполнительному совету председатель СЕАРТ;

7. **предлагает** Генеральному директору довести доклад СЕАРТ вместе с замечаниями Исполнительного совета до сведения государств-членов и их национальных комиссий, международных организаций учителей и других соответствующих международных организаций, поддерживающих отношения с ЮНЕСКО, и содействовать продолжению и интенсификации предпринимаемых ими усилий с целью выполнения всех положений Рекомендации МОТ-ЮНЕСКО, в частности в свете предложений Объединенного комитета относительно стратегии улучшения положения учителей.

(154 EX/SR.6)

4.5 Проект Устава Международного института по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (154 EX/19 и Add., 154 EX/51 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **принимая к сведению** документы 154 EX/19 и Add. и 29 C/5 Утвержден. Согг.,
2. **предлагает** Генеральному директору продолжить консультации со странами Латинской Америки и Карибского бассейна и представить ему на его 155-й сессии пересмотренный вариант документов 154 EX/19 и Add., содержащие все элементы, необходимые для рассмотрения Устава и финансовых положений Специального счета Института и принятия по ним окончательного решения;
3. **предлагает** Генеральному директору принять во внимание обсуждение этого пункта в Комиссии по программе и внешним связям и включить в свой доклад 155-й сессии, посвященный координации между институтами ЮНЕСКО в области образования, а также между последними и Секретариатом (резолюция 29 C/7), конкретную информацию о роли региональных мероприятий ЮНЕСКО в области высшего образования и об их институциональных рамках.

(154 EX/SR.7)

5 МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ

5.1 Обсуждение Исполнительным советом работы 29-й сессии Генеральной конференции

Подготовка будущего Проекта программы и бюджета (документ 30 C/5)

Исполнительный совет,

1. **принимая во внимание** резолюцию 29 C/87, касающуюся структуры и функции Генеральной конференции,
2. **напоминая** о резолюции 29 C/88, касающейся методов работы Исполнительного совета,
3. **сознавая** свою ответственность перед Генеральной конференцией в том, что касается выполнения программы,
4. **подчеркивая** важное значение подготовки надлежащих рекомендаций для Генеральной конференции, касающихся программы работы Организации, а также соответствующих бюджетных смет, которые ему представляет Генеральный директор в соответствии с пунктом 3 статьи VI Устава,
5. **исходя** из того, что для эффективного и действенного выполнения своей задачи Исполнительный совет должен располагать соответствующей информацией, позволяющей ему быстро оценивать стратегии, предлагаемые Генеральным директором, и ход работы, проводимой Секретариатом с целью достижения результатов, ожидаемых государствами-членами от деятельности Организации, а также определять ее результативность,
6. **напоминая** о решениях 149 EX/4.2 и 150 EX/5.1, касающихся подготовки программы и бюджета,
7. **предлагает** Генеральному директору представить ему в будущем Проекте программы и бюджета по каждому главному направлению деятельности и каждой деятельности в рамках программ и подпрограмм, трансдисциплинарных проектов и сквозных мероприятий, служб информации и распространения документации, а также по всем другим частям программы и бюджета следующую информацию:
 - (a) выявленные проблемы и преследуемые цели,
 - (b) история вопроса,
 - (c) ожидаемые результаты,
 - (d) число и вид мероприятий, намечаемых и финансируемых в рамках Обычной программы,

- (e) новая деятельность и специальные проекты ограниченной продолжительности,
 - (f) общий объем выделяемых для них людских ресурсов,
 - (g) общий объем финансовых ресурсов по Обычной программе, которые будут выделены на них в рамках осуществления мероприятий,
 - (h) число и вид намечаемых мероприятий, которые будут финансироваться в рамках внебюджетных средств,
 - (i) ожидаемые внебюджетные средства;
8. **предлагает далее** Генеральному директору и далее представлять технические добавления и приложения, согласно модели, используемой в Утвержденном 29 C/5, принимая при этом во внимание замечания государств-членов.

(154 EX/SR.7)

5.2 Методы работы Исполнительного совета (154 EX/20 и 154 EX/49)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 154 EX/20 и 154 EX/49,
2. **приветствуя** начавшееся обсуждение реформ методов работы Совета,
3. **выражая глубокую признательность** своему Председателю и Специальному комитету за работу, проделанную в ходе настоящей сессии,
4. **полагает**, что осмысление реформ должно быть продолжено;
5. **просит** Специальный комитет провести углубленное исследование методов работы Исполнительного совета;
6. **предлагает**, кроме того, Специальному комитету, согласно резолюции 29 C/88, использовать услуги специалистов государств-членов, не являющихся членами Исполнительного совета;
7. **просит** Специальный комитет сформулировать соответствующие рекомендации и представить их ему на его 155-й сессии Совета.

(154 EX/SR.5)

6 АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

6.1 Доклад Генерального директора о состоянии бюджета Организации в 1996-1997 гг. и о перечислениях между статьями ассигнований с целью закрытия счетов за финансовый период 1996-1997 гг. (154 EX/21 и 154 EX/51)

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о Резолюции об ассигнованиях на 1996-1997 гг. (резолюция 28 С/14), в соответствии с которой Генеральный директор уполномочивается в экстренных и особых случаях производить перечисления между статьями ассигнований, уведомляя в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях этих перечислений и вызвавших их причинах,
2. **напоминая также** о том, что в этой же резолюции Генеральный директор уполномочивается принимать добровольные взносы и пожертвования, а также суммы, перечисленные правительствами с целью покрытия расходов существующих подразделений вне Штаб-квартиры, представляя информацию о них в письменном виде членам Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием,
3. **рассмотрев** доклад Генерального директора о состоянии бюджета Организации в 1996-1997 гг., а также о произведенных корректировках и перечислениях с целью закрытия счетов за 1996-1997 гг. (документ 154 EX/21),
4. **принимает к сведению**, что Генеральный директор добавил к ассигнованиям в Обычном бюджете на 1996-1997 гг. сумму в **3 832 193 долл.**, приняв пожертвования и взносы правительств и учреждений, а также суммы, перечисленные с целью покрытия расходов существующих подразделений вне Штаб-квартиры;
5. **выражает свою признательность** донорам, перечисленным в Приложении I к документу 154 EX/21;
6. **отмечает с удовлетворением** усилия, предпринятые Генеральным директором с целью ограничения рамками утвержденной верхней предельной суммы бюджета фактических расходов на персонал, однако при этом **констатирует** незначительное превышение расходов на 38 386 долл. по состоянию на конец двухлетнего периода 1996-1997 гг.;
7. **принимает к сведению** корректировки между статьями бюджета, произведенные Генеральным директором для покрытия дополнительных расходов в сумме 6 910 052 долл. в рамках Программы участия, для учета фактических расходов на персонал в рамках каждой статьи бюджета, а также для осуществления перечислений, потребовавшихся для закрытия счетов за финансовый период 1996-1997 гг.;

8. **предлагает** Генеральному директору представить ему на его 155-й сессии доклад о причинах значительного перерасходования средств по Программе участия на 1996-1997 гг. и указать, на какие цели использовались эти перерасходованные средства.

(154 EX/SR.6)

6.2 Промежуточный доклад Генерального директора об использовании взноса Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за период с 1 июля по 31 декабря 1997 г. (154 EX/22 и Add. и 154 EX/51)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 154 EX/22 и Add., содержащие промежуточный доклад Генерального директора об использовании взноса Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за период с 1 июля по 31 декабря 1997 г.,
2. **принимает к сведению** пересмотренный перечень проектов, представленный Генеральным директором в соответствии с решением 152 EX/8.1 (часть III);
3. **предлагает** Генеральному директору и далее докладывать ему о положении дел с осуществлением этих проектов.

(154 EX/SR.6)

6.3 Доклад Генерального директора о бюджетных корректировках, разрешенных в рамках Резолюции об ассигнованиях на 1998-1999 гг. (154 EX/23 и 154 EX/51)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** перечисления, предлагаемые Генеральным директором в рамках бюджета на 1998-1999 гг., согласно положениям Резолюции об ассигнованиях, принятой Генеральной конференцией на ее 29-й сессии (резолюция 29 C/65, пункт A(d)), в документе 154 EX/23 (часть I),
2. **одобряет** перечисление в размере 2 869 000 долл. из Части VII в Части I-V бюджета для покрытия увеличения расходов на персонал в результате действия регламентирующих факторов;
3. **принимает к сведению** пересмотренную таблицу ассигнований:

СТАТЬЯ АССИГНОВАНИЙ	Утвержд. 29 С/5	Предлагаемые перечисления для покрытия расходов на персонал	Утвержд. 29 С/5 с учетом корректировок
	долл.	долл.	долл.
Часть I - Общая политика и управление			
A. Руководящие органы			
1. Генеральная конференция	7 596 800	5 500	7 602 300
2. Исполнительный совет	8 403 000	9 800	8 412 800
Итого, Часть I.A	15 999 800	15 300	16 015 100
B. Управление			
3. Генеральная дирекция	1 728 200	11 300	1 739 500
4. Службы Генеральной дирекции (включая Канцелярию заместителя Генерального директора при Генеральной дирекции; Кабинет Гене- рального директора; Бюро по координации управления и реформам; Генеральную инспекцию; Бюро посредника; Бюро по международной регламентации и правовым вопросам; Бюро исследований, программирования и оценки; Бюро бюджета)	19 462 700	170 100	19 632 800
Итого, Часть I.B	21 190 900	181 400	21 372 300
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	1 170 700	-	1 170 700
Итого, Часть I.C	1 170 700	-	1 170 700
ИТОГО, ЧАСТЬ I	38 361 400	196 700	38 558 100
Часть II - Выполнение программы и службы			
A. Крупные программы, трансдисциплинарные проекты и сквозные мероприятия			
I Образование для всех на протяжении всей жизни	104 697 150	553 000	105 250 150
II Наука на службе развития:			
. Сектор естественных наук	63 070 900	320 000	63 390 900
. Сектор социальных и гуманитарных наук	23 675 000	147 800	23 822 800
III Развитие культуры: наследие и творчество	41 577 000	271 800	41 848 800
IV Коммуникация, информация и информатика	30 002 100	151 300	30 153 400
Трансдисциплинарные проекты и сквозные мероприятия	42 406 900	190 600	42 597 500
Программа участия	24 830 000	-	24 830 000
Итого, Часть II.A	330 259 050	1 634 500	331 893 550
B. Службы информации и распространения документации			
1. Центр обмена информацией	6 316 700	43 200	6 359 900
2. Издательство ЮНЕСКО	4 971 700	37 300	5 009 000
3. Редакция журнала "Курьер ЮНЕСКО"	3 693 100	20 600	3 713 700
4. Бюро информации общественности	9 113 000	56 300	9 169 300
Итого, Часть II.B	24 094 500	157 400	24 251 900
ИТОГО, ЧАСТЬ II	354 353 550	1 791 900	356 145 450
Часть III - Обеспечение выполнения программы	55 283 200	426 500	55 709 700
Часть IV - Службы управления и администрации	47 896 200	319 700	48 215 900
Часть V - Службы эксплуатации и безопасности	33 863 400	134 200	33 997 600
Часть VI - Капитальные расходы	1 711 900	-	1 711 900
Промежуточный итог, Части I-VI	531 469 650	2 869 000	534 338 650
Часть VII - Предполагаемое увеличение расходов	12 897 600	(2 869 000)	10 028 600
ИТОГО, ЧАСТИ I-VII	544 367 250	-	544 367 250

6.4 Доклад Генерального директора о ходе осуществления планов обновления и обустройства зданий Штаб-квартиры (154 EX/24 и Add. и 154 EX/51)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 154 EX/24 и Add.,
2. **принимая во внимание** рекомендации и предложения Комитета по Штаб-квартире относительно хода осуществления планов обновления и обустройства зданий Штаб-квартиры,
3. **принимая во внимание** также работы, которые предстоит выполнить в рамках Плана обновления в 1998-1999 гг. на сумму 3,7 млн. долл.,
4. **принимает к сведению** положение дел с предварительным проектом плана обустройства, именуемым “Планом Ренцо Пиано”, который подлежит финансированию исключительно за счет внебюджетных средств отдельно от Плана обновления, утвержденного Генеральной конференцией на ее 27-й сессии;
5. **предлагает** Генеральному директору:
 - (a) продолжать после проведения консультаций с Комитетом по Штаб-квартире информировать его на следующих сессиях об осуществлении планов обновления и обустройства;
 - (b) представлять ему в соответствующих случаях и согласно резолюции 29 C/83 предложения относительно финансирования любых дополнительных работ, которые могут стать необходимыми и/или неотложными.

(154 EX/SR.6)

6.5 Годовой доклад (1997 г.) Комиссии по международной гражданской службе и соответствующая резолюция Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального директора (154 EX/25 и 154 EX/51)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/25,
2. **принимает к сведению:**
 - (a) содержание этого документа;
 - (b) двадцать третий годовой доклад (1997 г.) Комиссии по международной гражданской службе (КМГС);
 - (c) резолюцию 52/216, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций;

3. **предлагает** Генеральному директору обеспечивать дальнейшее участие ЮНЕСКО в работе Комиссии и применять в соответствии с резолюцией 29 С/76 любые меры, которые могут принять Генеральная Ассамблея или КМГС.

(154 EX/SR.6)

6.6 Ежегодный доклад Генерального директора об использовании Секретариатом услуг внешних консультантов и советников
(154 EX/26 и 154 EX/51)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/26,
2. **напоминая** о своих решениях 134 EX/7.3, 141 EX/5.1, 144 EX/6.6, 149 EX/6.7, 150 EX/6.8 и 151 EX/8.3,
3. **отмечая**, что вопреки просьбе Совета, содержащейся в его решениях 149 EX/6.7 и 151 EX/8.3, а именно, конкретизировать бюджетные источники финансирования специальных советников и старших специальных советников, никакой удовлетворительной информации по этому вопросу в документе 154 EX/26 не содержится,
4. **напоминая** о своих решениях 149 EX/6.7 и 151 EX/8.3, в которых Совет предложил Генеральному директору, в числе прочего, прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы в 1996-1997 гг. расходы на консультантов для Секретариата и государств-членов не превышали соответствующих бюджетных ассигнований, предусмотренных на эти цели в утвержденном документе 28 С/5,
5. **отмечая с озабоченностью**, что контракты некоторых специальных советников и старших специальных советников, являющихся консультантами при Генеральном директоре, финансировались из источников, предусмотренных для оплаты гонораров консультантов для государств-членов,
6. **вновь подтверждая** необходимость осуществлять набор внешних экспертов из всех регионов мира,
7. **отмечая далее с озабоченностью** аспекты ряда новых складывающихся в Секретариате форм работы, при которых происходит делегирование полномочий лицам, не являющимся сотрудниками (например специальным советникам), и последствия, которые это может иметь для сплоченности и эффективности Секретариата,
8. **предлагает** Генеральному директору:
 - (a) продолжать предпринимать усилия, направленные на обеспечение оптимального использования услуг консультантов,

особенно с точки зрения расходов/эффективности и географической сбалансированности;

- (b) неукоснительно выполнять соответствующие решения Исполнительного совета и Генеральной конференции;
- (c) включать при представлении ежегодного доклада по этому вопросу всю соответствующую информацию относительно прямых и косвенных расходов, связанных с использованием услуг внешних консультантов и советников (помещения, секретари, связь и транспорт);
- (d) представить его 157-й сессии и 30-й сессии Генеральной конференции, в рамках его доклада о ходе выполнения кадровой политики, предложения, касающиеся стратегии, которой ЮНЕСКО следует придерживаться в отношении использования услуг консультантов и временных сотрудников.

(154 EX/SR.6)

6.7 Консультация во исполнение статьи 57 Правил процедуры Исполнительного совета (152 EX/PRIV.1 и 154 EX/PRIV./INF.1)

В сообщении, приводимом в конце настоящего сборника, содержится отчет о рассмотрении Советом данного вопроса.

(154 EX/SR.5)

7 ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

7.1 Последние решения и мероприятия организаций системы Организации Объединенных Наций, имеющие отношение к деятельности ЮНЕСКО (154 EX/27 и 154 EX/52)

7.1.1 Реформа Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/27, часть I, пункты 4-14,
2. **принимает к сведению** его содержание.

(154 EX/SR.7)

7.1.2 Образование для всех

Исполнительный совет

1. **приветствует** резолюцию 52/84 Генеральной Ассамблеи, в которой вновь подтверждается решимость международного сообщества

искоренить неграмотность среди взрослых и обеспечить каждому человеку возможность получения базового образования;

2. **предлагает** государствам-членам и организациям активизировать свои усилия, направленные на расширение и повышение качества базового образования, выделяя для этого более значительную долю своих бюджетов, а также провести углубленную оценку прогресса в достижении целей образования для всех (ОДВ) в соответствии с руководящими принципами, разработанными Международным консультативным форумом по образованию для всех;
3. **призывает** государства-члены, а также многосторонние и двусторонние учреждения, занимающиеся вопросами развития, использовать опыт и знания ЮНЕСКО при планировании реформы и развитии своих систем образования;
4. **предлагает** Генеральному директору:
 - (a) развивать и далее сотрудничество ЮНЕСКО с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций и с другими многосторонними и двусторонними организациями, занимающимися вопросами развития;
 - (b) оказывать государствам-членам поддержку в проведении вышеупомянутой оценки и в подготовке четвертого всемирного совещания Международного консультативного форума по образованию для всех, использующего тот импульс, который был придан Джомтьенской конференцией, переориентировавшей усилия государств-членов на создание надежной основы для их систем образования;
 - (c) рассмотреть возможность проведения недели Организации Объединенных Наций по образованию взрослых в ходе четвертого всемирного совещания Международного консультативного форума по образованию для всех в качестве одного из средств достижения цели ликвидации неграмотности;
5. **предлагает также** Генеральному директору в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в вопросах консультирования государств-членов относительно эффективных путей и средств достижения цели образования для всех, а также относительно желательности и целесообразности проведения десятилетия Организации Объединенных Наций по ликвидации неграмотности, принимая во внимание подход, выработанный в ходе пятой Международной конференции по образованию взрослых (Гамбург, июль 1997 г.);
6. **настоятельно призывает** Генерального директора уделять высокий приоритет мероприятиям ЮНЕСКО в поддержку оценки ОДВ 2000.

7.1.3 Развитие культуры

Исполнительный совет,

1. **ссылаясь** на резолюцию 52/197 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 2 декабря 1997 г., где Генеральному секретарю предлагается изложить результаты Стокгольмской межправительственной конференции по политике в области культуры в интересах развития в его докладе о выполнении этой резолюции, который он представит пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, а также включить в него рекомендации в отношении учета культурного аспекта в международной стратегии развития на следующее десятилетие развития Организации Объединенных Наций,
2. **выражая удовлетворение** в связи с позитивными итогами Стокгольмской межправительственной конференции по политике в области культуры и **отмечая** принятие Стокгольмского плана действий по политике в области культуры в интересах развития,
3. **просит** Генерального директора представить пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад о выполнении резолюции 52/197, отражающий итоги Стокгольмской конференции и принятие Стокгольмского плана действий;
4. **просит также** Генерального директора продолжать предпринимаемые им усилия по включению культурных аспектов в следующую международную стратегию развития Организации Объединенных Наций;
5. **предлагает** Генеральному директору представить ему на его 155-й сессии доклад о Стокгольмской конференции и о комплексной стратегии конкретного претворения в жизнь решений этой конференции.

(154 EX/SR.7)

7.1.4 Претворение в жизнь Повестки дня на XXI век и соответствующих резолюций

Исполнительный совет,

1. **принимая к сведению** содержание документа 154 EX/27, часть I. D, в котором говорится об осуществлении Повестки дня на XXI век и соответствующих резолюций, с особым акцентом на вклад ЮНЕСКО в выполнение решений девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи относительно проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век (Нью-Йорк, июнь 1997 г.),
2. **напоминая** о решениях 141 EX/7.2.1, 142 EX/7.2, 144 EX/5.1.3, 146 EX/7.1.4, 149 EX/7.1.3, 151 EX/9.1.3 и 152 EX/9.2,

3. **напоминая также** о Совместном заявлении председателей МПГК, МГП, МОК, МАБ и МОСТ, представленном Генеральной конференции на ее 29-й сессии, в котором подчеркивается важный вклад этих программ в реализацию Повестки дня на XXI век и необходимость междисциплинарного научного сотрудничества, а также использования трансдисциплинарного подхода, охватывающего науку, образование, культуру и коммуникацию, в целях обеспечения устойчивого развития,
4. **просит** государства-члены и международным организациям извлечь соответствующие уроки из тревожных результатов всестороннего обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век и существенным образом расширить поддержку, в том числе финансовую, широкому спектру мер, необходимых для продвижения по пути к устойчивому развитию, как это указано в “Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век”;
5. **просит далее** государства-члены и международные организации в ходе дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век и соответствующих конвенций уделять и далее особое внимание важной роли естественных наук, социальных наук, образования, культуры и коммуникации, а также междисциплинарного научного сотрудничества и трансдисциплинарных подходов в продвижении к устойчивому развитию;
6. **просит также** государства-члены и впредь оказывать поддержку мероприятиям ЮНЕСКО, вносящим вклад в осуществление Повестки дня на XXI век и соответствующих конвенций, укреплять национальные мероприятия и национальные координационные центры межправительственных научных программ ЮНЕСКО, связанных с вопросами окружающей среды и устойчивого развития (МПГК, МГП, МОК, МАБ и МОСТ), а также Всемирной программы по солнечной энергии и обеспечивать участие этих национальных координационных центров в деятельности, направленной на выполнение решений ЮНЕСД;
7. **напоминая также** о конкретном мандате ЮНЕСКО, ее компетенции и опыте в области науки и техники в целях развития,
8. **предлагает** Генеральному директору:
 - (a) и далее обеспечивать, чтобы соответствующие программы ЮНЕСКО в полной мере вносили свой вклад в общесистемные усилия Организации Объединенных Наций по реализации Повестки дня на XXI век и других итогов ЮНЕСД в свете решений, принятых девятнадцатой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, в тесном сотрудничестве с Комиссией по устойчивому развитию, уделяя при этом должное внимание моральным и этическим аспектам Повестки дня на XXI век;
 - (b) по-прежнему уделять особое внимание развитию взаимодействия в дальнейшем осуществлении Повестки дня на XXI век и

соответствующих конвенций как между межправительственными и международными научными программами ЮНЕСКО (МПК, МП, МОК, МАБ, МОСТ и ВПСЭ), так и между ними и другими мероприятиями ЮНЕСКО в областях науки, образования, культуры и коммуникации;

- (c) обеспечить, чтобы Всемирная конференция “Наука для XXI века: новые обязательства” (1999 г.) уделила также особое внимание науке как фактору экономически эффективного, социально справедливого и экологически безопасного и устойчивого развития, стремиться к установлению необходимого сотрудничества с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и укреплять ведущую роль ЮНЕСКО в области науки в системе Организации Объединенных Наций;
- (d) продолжать усилия, направленные на получение средств от соответствующих национальных и международных финансирующих учреждений и механизмов, включая Глобальный экологический фонд (ГЭФ), для проектов в области окружающей среды и устойчивого развития, а также оказывать государствам-членам, в особенности развивающимся странам, помощь в их национальных усилиях по привлечению внебюджетных средств;
- (e) продолжать периодически информировать Совет о работе, проделанной как ЮНЕСКО, так и системой Организации Объединенных Наций в целом в деле осуществления Повестки дня на XXI век и соответствующих конвенций, повышая эффективность и результативность деятельности ЮНЕСКО в качестве межучрежденческого целевого координатора по мобилизации и координации поддержки в рамках всей системы Организации Объединенных Наций для осуществления глав Повестки дня на XXI век, касающихся науки и образования.

(154 EX/SR.7)

7.3 Отношения с неправительственными организациями, фондами и другими аналогичными учреждениями (154 EX/29, 154 EX/ONG.2, части I и II и 154 EX/50)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/29 “Отношения с неправительственными организациями, фондами и другими аналогичными учреждениями” и доклад своего Комитета по неправительственным организациям,
2. **предлагает** Генеральному директору представить на его 155-й и 156-й сессиях, по мере необходимости, различные вопросы, которые Совету надлежит рассмотреть с учетом полномочий, предоставленных ему Директивами, касающимися отношений с неправительственными организациями, и в соответствии с предложениями, содержащимися в пунктах 6, 7, 8 и 9 документа 154 EX/29;

3. **постановляет** включить в категорию официальных консультативных отношений организации, которые перечислены в Приложении 1* к документу 154 EX/ONG/2 (часть I);
4. **принимает к сведению** решение Генерального директора включить в категорию официальных консультативных отношений сети, которые перечислены в Приложении 2*, и в категорию рабочих отношений - организации, которые перечислены в Приложении 3* к этому же документу;
5. **предлагает** Генеральному директору перевести на неофициальную основу отношения с организациями, перечисленными в Приложении 4*, и рассмотреть, в каких иных организационных рамках могли бы поддерживаться отношения с организацией, упомянутой в Приложении 5*;
6. **принимает к сведению** решение Генерального директора включить в категорию официальных отношений фонды и другие аналогичные учреждения, перечисленные в Приложении 6*;
7. **принимает** с внесенными изменениями текст, касающийся оказания финансовой и материальной поддержки в целях сотрудничества с неправительственными организациями, который содержится в Приложении к документу 154 EX/29;
8. **принимает к сведению** информацию, которую представил Генеральный директор о различных аспектах применения Директив, упоминающихся в пунктах 13, 14, 15, 16 и 17 документа 154 EX/29.

(154 EX/SR.6)

7.4 **Предложения Генерального директора относительно методов мобилизации частных средств и критериев отбора потенциальных партнеров** (154 EX/30 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о решении 152 EX/9.1 (пункт 9),
2. **рассмотрев** документ 154 EX/30,
3. **предлагает** Генеральному директору представить ему на его 155-й сессии проект руководящих принципов, касающихся методов мобилизации частных средств и критериев отбора потенциальных партнеров, с учетом предыдущих решений Исполнительного совета и резолюции 28 C/13.5 о новом партнерстве.

(154 EX/SR.7)

7.5 **Тихоокеанская проблематика: доклад о ходе осуществления плана действий** (154 EX/31 и Add., 154 EX/52)

Исполнительный совет,

* Эти приложения воспроизводятся отдельно в качестве добавления к настоящим решениям.

1. **напоминая** о конкретных положениях резолюции 29 C/54, касающейся деятельности по Тихоокеанской проблематике, в частности о пунктах 1-4 постановляющей части резолюции,
2. **разделяя** выраженное двумя тихоокеанскими государствами - членами Исполнительного совета стремление придать целостный характер методологии планирования и разработки программ для деятельности в рамках Тихоокеанской проблематики,
3. **рассмотрев** документ 154 EX/31 и Add. и **принимая во внимание**, что он значительно выиграл бы, если бы опирался на целостный план действий, включающий конкретные программные цели и критерии результативности,
4. **предлагает** в связи с этим Генеральному директору принять такие меры, которые он сочтет необходимыми для обеспечения того, чтобы доклады 155-й сессии Исполнительного совета и 30-й сессии Генеральной конференции были подготовлены на основе сотрудничества и соответствующим образом представлены, с учетом необходимости документально отразить ход достижения программных целей, содержащихся в плане действий.

(154 EX/SR.7)

7.6 Доклад об осуществлении Программы участия и об оказании чрезвычайной помощи (154 EX/32 и Add. и 154 EX/51)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 154 EX/32 и Add.,
2. **принимает к сведению** содержащуюся в этом докладе информацию;
3. **отмечает с удовлетворением** прогресс, достигнутый в осуществлении Программы участия;
4. **предлагает** Генеральному директору продолжать повышать в рамках резолюции 29 C/51 оперативную и административную эффективность группы по Программе участия и представлять на будущих сессиях Исполнительного совета доклады о выполнении Программы участия;
5. **предлагает далее** Генеральному директору представить Исполнительному совету на его 159-й сессии доклад об оценке эффективности проектов, осуществляемых в рамках Программы участия.

(154 EX/SR.6)

7.7 Критерии и процедуры рассмотрения предложений государств-членов о памятных датах, в мероприятиях по случаю которых ЮНЕСКО могла бы принять участие (154 EX/33 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/33,
2. **утверждает** критерии и процедуры, содержащиеся в Приложении к настоящему решению, в отношении просьб, касающихся празднования годовщин, в мероприятиях по случаю которых ЮНЕСКО могла бы в будущем принимать участие;
3. **постановляет** рассматривать в ходе его сессии, предшествующей началу работы Генеральной конференции, предложения государств-членов, переданные ему Генеральным директором, с целью их представления Генеральной конференции для принятия решения;
4. **рекомендует** Генеральной конференции принимать во внимание только те предложения, которые представляются ей Исполнительным советом в соответствии с настоящим решением.

ПРИЛОЖЕНИЕ

I. КРИТЕРИИ ОТБОРА ГОДОВЩИН

- (a) Каждая предлагаемая годовщина должна иметь неоспоримую связь с идеалами и целями Организации в областях образования, науки, культуры, социальных и гуманитарных наук или коммуникации и способствовать сближению народов, терпимости, идеалам мира, диалогу между культурами и взаимопониманию между народами.
- (b) Во внимание не будут приниматься годовщины, связанные с созданием, независимостью или установлением конституционного строя того или иного государства, с историческими империями и династиями, а также годовщины военных событий.
- (c) Речь должна идти о видных деятелях, произведениях или событиях, действительно имеющих мировое или, по крайней мере, региональное значение и отражающих идеалы, ценности, культурное многообразие и универсальность Организации.
- (d) Годовщина должна отмечаться в связи с пятидесятилетием либо столетием или исчисляться ими; этот критерий, однако, следует использовать с определенной гибкостью.
- (e) Годовщине должны быть посвящены общенациональные мероприятия, которые уже запланированы и на которые выделены определенные средства в государстве-члене или государствах-членах, непосредственно в них заинтересованных.
- (f) Все предложения, связанные с годовщинами, которые касаются более чем одного государства, должны представляться всеми ими.

II. ПРОЦЕДУРА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ И РАССМОТРЕНИЯ ПРОСЬБ

A. Порядок рассмотрения просьб

- (a) Генеральный директор направляет национальным комиссиям циркулярное письмо, сопровождаемое формуляром, в котором запрашивается подробная и точная информация, связанная с их просьбой.
- (b) В рамках Секретариата создается межсекторальный комитет для рассмотрения списка просьб, которые были расценены как отвечающие принятым критериям, с целью обеспечения большей избирательности и решения спорных вопросов.
- (c) Исполнительный совет в ходе своей сессии, предшествующей началу работы Генеральной конференции, принимает решение относительно просьб, которые Генеральный директор счел отвечающими этим критериям. Генеральной конференции можно было бы предлагать высказываться в целом относительно предлагаемого Исполнительным советом списка годовщин, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в ходе следующего двухлетнего периода.

B. Сроки представления просьб

- (a) Циркулярное письмо, в котором Генеральный директор предлагает национальным комиссиям направить ему свои пожелания относительно участия ЮНЕСКО в праздновании годовщин видных деятелей и исторических событий, рассылается не позднее 15 сентября первого года двухлетнего периода; в качестве крайнего срока представления предлагаемых годовщин устанавливается 15 марта следующего года.
- (b) Просьбы, переданные после этого крайнего срока, не рассматриваются.
- (c) Документ, содержащий список просьб, которые Генеральный директор счел отвечающими принятым вышеназванным критериям, рассылается государствам-членам и членам Исполнительного совета за 30 дней до открытия сессии Исполнительного совета, непосредственно предшествующей Генеральной конференции. Просьбы рассматриваются в ходе этой сессии.
- (d) Ни Исполнительный совет, ни Генеральная конференция не принимают во внимание просьбы, представленные после установленного срока, с тем чтобы руководящим органам не приходилось высказывать свое мнение относительно просьб, которые не прошли предварительную оценку Секретариата согласно установленной процедуре.

III. ФОРМА ФИНАНСИРОВАНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, СВЯЗАННЫХ С ПРАЗДНОВАНИЕМ ГОДОВЩИН

Согласно резолюции 29 С/59, в том случае, если государство или группа государств хотят, чтобы эти мероприятия получили финансовую поддержку со стороны ЮНЕСКО, такая поддержка могла бы предоставляться в рамках Программы участия. Тем не менее, с тем чтобы обеспечить надлежащее распределение средств в рамках этой программы, такое финансовое содействие и далее должно предоставляться в исключительном порядке по представлению адресованной Генеральному директору заявки, имеющей приоритетный характер.

(154 EX/SR.7)

7.8 Отношения с Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, а также проект меморандума о сотрудничестве между этой организацией и ЮНЕСКО (154 EX/34 и 154 EX/2)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/34,
2. **принимая во внимание** целесообразность установления официальных отношений между ЮНЕСКО и Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии,
3. **утверждает** проект меморандума о сотрудничестве;
4. **уполномочивает** Генерального директора установить официальные отношения с Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии и подписать от имени ЮНЕСКО меморандум о сотрудничестве.

(154 EX/SR.1)

7.9 Доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ), имеющие отношение к деятельности ЮНЕСКО

7.9.1 Укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов (JIU/REP/95/13) (154 EX/35 и 154 EX/48)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/35,
2. **благодарит** Объединенную инспекционную группу за ее доклад под названием “Укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов” (JIU/REP/95/13);

3. **принимает к сведению** выводы и рекомендации, содержащиеся в этом докладе, а также замечания Генерального директора по этому вопросу;
4. **предлагает** Генеральному директору продолжать сотрудничество и координацию с соответствующими международными органами с целью дальнейшего совершенствования вклада ЮНЕСКО в областях ее компетенции в том, что касается предотвращения конфликтов и выполнения соответствующих аспектов программы по культуре мира, и представить ему доклад по этому вопросу на его 155-й сессии.

(154 EX/SR.5)

7.9.2 Укрепление представительства системы Организации Объединенных Наций на местах (JIU/REP/97/1) (154 EX/36 и 154 EX/48)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/36,
2. **благодарит** Объединенную инспекционную группу за ее доклад под названием “Укрепление представительства системы Организации Объединенных Наций на местах” (JIU/REP/97/1);
3. **принимает к сведению** выводы и рекомендации, содержащиеся в этом докладе, а также замечания Генерального директора по этому вопросу;
4. **напоминает** о резолюции 29 C/89 и предлагает Генеральному директору учесть доклад ОИГ (JIU/REP/97/1) при разработке проекта руководящих принципов, которые будут представлены 155-й сессии Исполнительного совета;
5. **предлагает далее** Генеральному директору изыскать возможность для обеспечения более согласованного, эффективного и результативного присутствия на местном уровне путем осуществления более тесной интеграции представительства на местах с учреждениями ООН с учетом особенностей полномочий и деятельности ЮНЕСКО.

(154 EX/SR.5)

7.9.3 Доклад Объединенной инспекционной группы (A/52/34) (154 EX/37 и 154 EX/48)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/37,
2. **благодарит** Объединенную инспекционную группу за ее 29-й доклад (A/52/34), а также Генерального директора за его комментарии;
3. **предлагает** Генеральному директору представить 155-й сессии Исполнительного совета доклад о сотрудничестве ЮНЕСКО с ОИГ и предложить такие меры, которые он сочтет необходимыми для

улучшения его эффективности и актуальности для ЮНЕСКО, а также пригласить представителя ОИГ присутствовать на этой сессии;

4. **предлагает далее** Генеральному директору регулярно представлять Исполнительному совету доклад о выполнении рекомендаций Объединенной инспекционной группы, касающихся ЮНЕСКО, которые были одобрены Советом.

(154 EX/SR.5)

7.10 Отношения с Комиссией по прикладным геонаукам для южной части Тихого океана (СОПАК) и проект меморандума о взаимопонимании между ЮНЕСКО и этой комиссией (154 EX/45 и 154 EX/2)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/45 и приложение к нему, в котором содержится проект меморандума о взаимопонимании между ЮНЕСКО и Комиссией по прикладным геонаукам для южной части Тихого океана (СОПАК),
2. **утверждает** этот проект меморандума о взаимопонимании;
3. **уполномочивает** Генерального директора установить официальные отношения с СОПАК и подписать от имени ЮНЕСКО меморандум о взаимопонимании.

(154 EX/SR.1)

7.11 Проект соглашения между ЮНЕСКО и Организацией государств восточной части Карибского моря (ОЕКС) (154 EX/46 и 154 EX/2)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/46 и приложение к нему, в котором содержится проект соглашения между ЮНЕСКО и ОЕКС,
2. **утверждает** этот проект соглашения;
3. **уполномочивает** Генерального директора подписать его от имени ЮНЕСКО.

(154 EX/SR.1)

8 ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

8.1 Доклад Генерального директора о проделанной работе и результатах подготовки плана действий по восстановлению учебных, культурных и научных учреждений и реставрации культурного и архитектурного наследия Албании (154 EX/38 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/38,
2. **напоминая** о решениях 151 EX/3.1 (III) и 152 EX/10.3, а также о резолюции 29 C/58,
3. **приветствуя** меры, которые уже приняты Генеральным директором,
4. **просит** Генерального директора, в тесном сотрудничестве с компетентными албанскими властями и в консультации с международными организациями, завершить разработку плана действий по восстановлению учебных, культурных и научных учреждений и реставрации культурного и архитектурного наследия Албании и приступить к его выполнению по возможности как можно скорее;
5. **предлагает** Генеральному директору проинформировать Исполнительный совет на его 156-й сессии о ходе выполнения настоящего решения.

(154 EX/SR.7)

8.2 Доклад Генерального директора о положении дел с культурным и архитектурным наследием и с учебными и культурными учреждениями, а также о деятельности в интересах женщин в Боснии и Герцеговине (154 EX/39 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 154 EX/39,
2. **призывает** Генерального директора продолжать осуществление этих мероприятий в поддержку Боснии и Герцеговины в областях образования, культуры, коммуникации, а также оказание помощи женщинам;
3. **предлагает** Генеральному директору представить Совету на одной из последующих сессий доклад о ходе осуществления этих мероприятий.

(154 EX/SR.7)

8.3 Доклад Генерального директора о результатах Международной консультации правительственных экспертов по вопросу о праве человека на мир (154 EX/40)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** результаты Международной консультации правительственных экспертов о праве человека на мир (154 EX/40),
2. **выражая свою признательность** правительственным экспертам за проделанную ими работу,
3. **приветствуя** инициативу Генерального директора как важный вклад в содействие развитию культуры мира,
4. **предлагает** Генеральному директору продолжить осмысление этого вопроса с учетом результатов Международной консультации и представить доклад 30-й сессии Генеральной конференции.

(154 EX/SR.5)

8.4 Доклад Генерального директора об осуществлении Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека (154 EX/41 и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **учитывая**, что Генеральная конференция на своей 29-й сессии приняла Всеобщую декларацию о геноме человека и правах человека, а также резолюцию об ее осуществлении (рез. 29 C/17),
2. **рассмотрев** документ 154 EX/41,
3. **утверждает** Устав Межправительственного комитета по биоэтике (МКБ), содержащийся в Приложении к настоящему решению;
4. **предлагает** Генеральному директору:
 - (a) назначить членов МКБ в соответствии с указанным Уставом;
 - (b) представить 155-й сессии Исполнительного совета список государств - членов ЮНЕСКО, которые выдвинули себя в качестве кандидатов в Межправительственный комитет;
5. **постановляет** в соответствии с Уставом МКБ в качестве временной меры провести на 155-й сессии выборы членов Межправительственного комитета, полномочия которых истекут по окончании 30-й сессии Генеральной конференции;
6. **постановляет** далее, что временные положения, содержащиеся в статьях 6 и 11 Устава МКБ, будут изъяты из текста вышеназванного Устава по окончании 30-й сессии Генеральной конференции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

УСТАВ МЕЖДУНАРОДНОГО КОМИТЕТА ПО БИОЭТИКЕ (МКБ)

Статья 1

В рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) настоящим учреждается постоянный комитет под названием “Международный комитет ЮНЕСКО по биоэтике (МКБ)”, именуемый далее “МКБ”.

Статья 2 - Функции

1. МКБ выполняет следующие функции:
 - (a) содействует анализу этических и правовых вопросов, встающих в связи с научными исследованиями в области наук о жизни и их применением, а также содействует обмену идеями и информацией, в особенности посредством образования;
 - (b) способствует деятельности по повышению осведомленности широкой общественности, специалистов и руководителей государственного и частного секторов, связанных с вопросами биоэтики;
 - (c) сотрудничает с международными правительственными и неправительственными организациями, которые занимаются вопросами, возникающими в области биоэтики, а также с национальными и региональными комитетами по биоэтике и аналогичными органами;
 - (d) в соответствии со статьей 24 Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, именуемой далее “Декларация”:
 - (i) способствует распространению принципов, изложенных в Декларации, и дальнейшему изучению вопросов, возникающих в связи с их применением и развитием соответствующих технологий;
 - (ii) организует необходимые консультации с заинтересованными сторонами, в том числе уязвимыми группами;
 - (iii) в соответствии с уставными процедурами ЮНЕСКО готовит рекомендации для Генеральной конференции и высказывает мнения о ходе претворения в жизнь положений Декларации, а также выявляет практику, которая могла бы оказаться несовместимой с человеческим достоинством.
2. МКБ определяет свою программу работы, которая доводится до всеобщего сведения. МКБ включает в эту программу все вопросы, предлагаемые Генеральным директором или Исполнительным советом. Он принимает во внимание касающиеся его программы мнения

Межправительственного комитета, учреждаемого в соответствии со статьей 11.

Статья 3 - Членство

1. МКБ состоит из 36 членов, назначаемых Генеральным директором. Они являются независимыми лицами и выступают в личном качестве. При определении состава МКБ Генеральный директор принимает во внимание соображения, касающиеся культурного разнообразия, сбалансированной географической представленности и необходимости обеспечения соответствующей ротации. Он также принимает во внимание кандидатуры, представленные для включения в состав МКБ государствами - членами ЮНЕСКО, членами-сотрудниками и государствами, не являющимися членами Организации, которые имеют миссию постоянного наблюдателя при ЮНЕСКО.
2. Предлагая своих кандидатов в качестве членов МКБ, государства стремятся включать в их число видных деятелей, являющихся специалистами в области наук о жизни и в областях социальных и гуманитарных наук, включая право, права человека, философию, образование и коммуникацию, а также обладающих компетенцией и авторитетом, необходимыми для осуществления задач, возложенных на МКБ.
3. Генеральный директор одновременно назначает в МКБ не более одного гражданина того или иного государства.

Статья 4 - Наблюдатели

1. Государства - члены и члены - сотрудники ЮНЕСКО могут принимать участие в совещаниях МКБ в качестве наблюдателей.
2. Государства, не являющиеся членами Организации, которые имеют миссию постоянного наблюдателя при ЮНЕСКО, могут участвовать в совещаниях МКБ в качестве наблюдателей по приглашению Генерального директора.
3. Организация Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, с которыми ЮНЕСКО заключила соглашения о взаимном представительстве, могут принимать участие в совещаниях МКБ в качестве наблюдателей.
4. Международные правительственные или неправительственные организации, преследующие аналогичные цели, могут приглашаться для участия в совещаниях МКБ в качестве наблюдателей.
5. Специалисты или другие соответствующие лица или группы могут консультироваться по вопросам, относящимся к компетенции МКБ.

Статья 5 - Сессии

Генеральный директор созывает сессию МКБ не реже одного раза в год.

Статья 6 - Срок полномочий

1. Срок полномочий членов МКБ составляет четыре года.
2. Половина членов МКБ заменяется каждые два года.
3. Генеральный директор может назначить одно и то же лицо не более, чем на два срока полномочий подряд.

Временное положение

Несмотря на положения статьи 6.1, срок полномочий половины членов, назначенных Генеральным директором, истекает по окончании 30-й сессии Генеральной конференции. Каждый выбывающий член заменяется гражданином государства, относящегося к той же региональной группе.

Статья 7 - Консультативные заключения и рекомендации

Консультативные заключения и рекомендации МКБ принимаются консенсусом, быстро доводятся до всеобщего сведения и широко распространяются. Каждый член МКБ имеет право на занесение в протокол особого мнения.

Статья 8 - Правила процедуры

МКБ принимает свои Правила процедуры.

Статья 9 - Секретариат

1. Генеральный директор ЮНЕСКО предоставляет сотрудников и другие средства, необходимые для деятельности секретариата МКБ.
2. Генеральный директор назначает члена Секретариата ЮНЕСКО в качестве генерального секретаря МКБ.

Статья 10 - Расходы

1. Расходы, связанные с проведением сессий МКБ, финансируются за счет ассигнований, выделяемых на эти цели Генеральной конференцией.
2. Государства - члены ЮНЕСКО, члены-сотрудники и государства, не являющиеся членами Организации, которые имеют миссию постоянного наблюдателя при ЮНЕСКО, несут расходы, связанные с участием их наблюдателей в сессиях МКБ, а также с их участием в Межправительственном комитете.

3. ЮНЕСКО несет расходы по участию специалистов в слушаниях, проводимых по просьбе МКБ.

Статья 11 - Межправительственный комитет

1. В рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) настоящим учреждается межправительственный комитет, именуемый далее "Межправительственный комитет".
2. Межправительственный комитет рассматривает консультативные заключения и рекомендации МКБ, включая те, которые связаны с претворением в жизнь положений Всеобщей декларации. Межправительственный комитет сообщает МКБ свои мнения. Он представляет свои мнения Генеральному директору для их последующей передачи вместе с консультативными заключениями и рекомендациями МКБ государствам-членам, Исполнительному совету и Генеральной конференции. Он может представлять любые предложения по реализации консультативных заключений и рекомендаций МКБ.
3. Межправительственный комитет состоит из 36 представителей государств - членов ЮНЕСКО, избираемых Генеральной конференцией. Члены-сотрудники приглашаются для участия в его работе. Они не имеют права участвовать в голосовании. При выборах членов Межправительственного комитета Генеральная конференция принимает во внимание соображения, касающиеся культурного разнообразия, сбалансированной географической представленности и необходимости обеспечения соответствующей ротации.
4. Срок полномочий членов Межправительственного комитета исчисляется с конца очередной сессии Генеральной конференции, на которой они были выбраны, и до конца ее второй последующей очередной сессии.

Временное положение

Исполнительный совет на своей 155-й сессии в качестве временной меры избирает первых членов Межправительственного комитета для осуществления полномочий до следующей сессии Генеральной конференции. При выборах этих членов Исполнительный совет принимает во внимание соображения, касающиеся культурного разнообразия, сбалансированной географической представленности и необходимости обеспечения соответствующей ротации.

5. Государства - члены ЮНЕСКО, члены-сотрудники и государства, не являющиеся членами Организации, которые имеют миссию постоянного наблюдателя при ЮНЕСКО, могут принимать участие в совещаниях Межправительственного комитета. Положения статьи 4, относящиеся к МКБ, применяются *mutatis mutandis* к Межправительственному комитету.

6. Генеральный директор созывает сессии Межправительственного комитета не реже одного раза в два года.
7. По решению Межправительственного комитета или Генерального директора созывается совместная сессия МКБ и Межправительственного комитета, именуемая далее “Совместная сессия”. Совместная сессия способствует диалогу между МКБ и Межправительственным комитетом по вопросам, представляющим взаимный интерес. Такие вопросы могут иметь самый общий характер, включая рассмотрение любого предложения, направленного на:
 - (a) внесение поправок во Всеобщую декларацию о геноме человека и правах человека; или
 - (b) принятие любой последующей декларации или любого иного международно-правового акта в области компетенции МКБ.

Совместная сессия:

- (a) возглавляется председателями МКБ и Межправительственного комитета в качестве сопредседателей;
- (b) является открытой для наблюдателей *mutatis mutandis* в соответствии со статьей 4;
- (c) представляет доклад о своей работе Генеральному директору, направляющему его государствам-членам для принятия таких мер, которые они сочтут необходимыми, прежде чем этот доклад будет представлен Генеральной конференции.

Статья 12 - Поправки

Настоящий Устав может быть изменен Исполнительным советом ЮНЕСКО.

(154 EX/SR.7)

8.5 Предварительный сводный доклад для Организации Объединенных Наций о культуре мира (154 EX/42 и 154 EX/52)

I

Проект декларации и программы действий по культуре мира

Исполнительный совет

1. **приветствует** резолюцию 52/13, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой культура мира занимает центральное место в ее повестке дня и является одним из главных направлений деятельности системы Организации Объединенных Наций;

2. **выражает свое удовлетворение** в связи с тем, что Генеральная Ассамблея в резолюции 52/15 провозгласила 2000 г. Международным годом культуры мира и что в резолюции Экономического и Социального Совета 1997/47 ЮНЕСКО была назначена координатором этого Международного года;
3. **отмечает с удовлетворением**, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в координации с Генеральным директором ЮНЕСКО представить пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи сводный доклад, содержащий проект декларации и программы действий в области культуры мира;
4. **принимает к сведению** документ 154 EX/42, в котором содержится предварительный сводный доклад для Организации Объединенных Наций о культуре мира, представленный ему Генеральным директором на этой сессии;
5. **признает**, что этот документ может быть дополнен материалами различных структур системы Организации Объединенных Наций;
6. **считает**, что в предварительных предложениях по Проекту программы и бюджета на 2000-2001 гг. (30 C/5) следует установить высокий приоритет для мероприятий, которые предлагаются в качестве части программы действий по культуре мира, а также для мероприятий, планируемых в рамках Международного года культуры мира, и **предлагает** Генеральному директору обеспечить дальнейшую разработку концептуальных рамок для программы по культуре мира на основе Среднесрочной стратегии с указанием четких целей и соответствующих мероприятий для рассмотрения Исполнительным советом на его 155-й сессии;
7. **с интересом ожидает** от Генерального директора на своей 156-й сессии информацию о решениях, если таковые будут приняты, предстоящей Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций относительно проекта декларации и программы действий по культуре мира;
8. **предлагает** Генеральному директору учесть мнения, высказанные членами Исполнительного совета в ходе нынешней сессии, в качестве вклада в сводный доклад, содержащий проект декларации и программы действий по культуре мира, основывающийся на соответствующих резолюциях Генеральной конференции и решениях Исполнительного совета, который должен быть представлен Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, как это предусмотрено резолюцией 52/13 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1997 г., и представить этот доклад Исполнительному совету на его 155-й сессии.

II

Международный год культуры мира

Исполнительный совет,

1. **отмечая с удовлетворением** проект программы действий по осуществлению Международного года культуры мира, содержащийся в документе 154 EX/42,
2. **просит** Генерального директора изучить тему “Признание духовного единства человечества” в качестве вклада ЮНЕСКО в осуществление Международного года культуры мира.

III

Образование в области прав человека

Исполнительный совет,

1. **напоминая**, что задача ЮНЕСКО, в соответствии со статьей I ее Устава, заключается в том, чтобы “содействовать укреплению мира и безопасности путем расширения сотрудничества народов в области образования, науки и культуры в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности и прав человека, а также основных свобод”,
2. **признавая** существование неразрывной связи между правами человека и миром,
3. **подчеркивая**, что ЮНЕСКО призвана играть решающую роль в деле укоренения в сознании людей идеи защиты мира путем использования образования в целях распространения знаний и информации о правах человека,
4. **обращая особое внимание** на необходимость создания в соответствии с резолюцией 29 C/38 “На пути к культуре мира” всеобъемлющей системы воспитания и подготовки в духе мира, прав человека, демократии, международного взаимопонимания и терпимости,
5. **подчеркивая** неотложность разработки конкретных программ и стратегий по обеспечению самого широкого по возможности образования в области прав человека, как об этом говорится в Венской декларации и Программе действий, принятых в 1993 г.,
6. **напоминая** о Всеобщей декларации прав человека (1948 г.), основополагающей роли ЮНЕСКО в проведении Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 гг.), о Всемирном плане действий по образованию в области прав человека (Монреаль, 1993 г.), о Декларации и Комплексных рамках действий, принятых 44-й сессией

Международной конференции по образованию (Женева, 1994 г.) и одобренных 28-й сессией Генеральной конференции,

7. **ссылаясь** также на резолюцию 52/127, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1997 г., в которой подчеркивается, что эффективность образования в области прав человека и мероприятий в сфере информации общественности удастся усилить, если будет улучшено сотрудничество на национальном, региональном и международном уровнях,
8. **подчеркивая** значение организованной ЮНЕСКО Конференции по образованию в области прав человека в регионе Европы (Турку, 1997 г.), а также связанные с ней последующие действия в других регионах,
9. **отдавая должное** ценной работе, уже проведенной ЮНЕСКО в сфере образования в области прав человека, и важную роль, которую в этом играет Консультативный комитет по воспитанию в духе мира, прав человека, демократии, международного взаимопонимания и терпимости,
10. **признавая** дальнейшую необходимость в более совершенной координации уже упомянутых существующих планов действий в сфере образования в области прав человека, а также необходимость развития и координации информационных систем и сетей, действующих в области преподавания прав человека на различных уровнях,
11. **постановляет** создать из числа своих членов временную рабочую группу, на которую будет возложена задача внесения через Исполнительный совет предложений для рассмотрения Генеральной конференцией на ее 30-й сессии, касающихся общей стратегии образования в области прав человека, из которой следует исходить при планировании двухгодичных программ и следующей Среднесрочной стратегии Организации. В состав рабочей группы войдут 12 членов по два от каждой избирательной группы, назначаемых в консультации с этими группами;
12. **просит** рабочую группу в тесном сотрудничестве с председателем Консультативного комитета ЮНЕСКО по воспитанию в духе мира, прав человека, демократии, международного взаимопонимания и терпимости изучить полномочия и методы работы Консультативного комитета;
13. **просит также** рабочую группу изучить структурные проблемы, возникающие в связи с тем фактом, что вопросами образования в области прав человека занимаются в Организации как Сектор образования, так и Сектор социальных и гуманитарных наук;
14. **просит** государства-члены внести взносы на покрытие расходов, связанных с деятельностью рабочей группы;

15. **предлагает** рабочей группе представить свой доклад 156-й сессии Совета.

(154 EX/SR.7)

8.6 Сводный список премий ЮНЕСКО (154 EX/43, 154 EX/INF.5 и Corr. и 154 EX/52)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 154 EX/43 и 154 EX/INF.5 и Corr.,
2. **принимает к сведению** их содержание.

(154 EX/SR.7)

8.7 Сроки проведения 155-й сессии

Специальный комитет	12-13 октября 1998 г.*
Комитет по конвенциям и рекомендациям	12-15 октября 1998 г.
(Группа экспертов по финансовым и административным вопросам)	12-16 октября 1998 г.
Комитет по международным неправительственным организациям	14-15 октября 1998 г.
Президиум	16 октября 1998 г.
Пленарные заседания и заседания комиссий	19 октября - 5 ноября 1998 г.
Торжественное заседание в Ташкенте	6 ноября 1998 г.**

(154 EX/SR.7)

* Специальный комитет также проведет заседания с 9 по 11 сентября 1998 г.

** По приглашению правительства Узбекистана представители членов Совета совершат поездку в Узбекистан для проведения 6 ноября в Ташкенте торжественного заседания по теме "Культура мира и роль ЮНЕСКО" и посещения исторических городов Самарканда и Бухары 7 и 8 ноября.

СООБЩЕНИЕ О ЗАКРЫТЫХ ЗАСЕДАНИЯХ, СОСТОЯВШИХСЯ В СРЕДУ, 6 МАЯ 1998 Г.

На закрытых заседаниях, состоявшихся в первую и во вторую половину дня 6 мая 1998 г., Исполнительный совет рассмотрел пункты 4.1 и 6.7 своей повестки дня.

4.1 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета

Исполнительный совет **рассмотрел** доклад своего Комитета по конвенциям и рекомендациям, касающийся полученных Организацией сообщений в отношении случаев и вопросов, связанных с предполагаемыми нарушениями прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО.

(См. решение 4.1)

6.7 Консультация во исполнение статьи 57 Правил процедуры Исполнительного совета

Во исполнение пунктов 1 и 2 статьи 57 Правил процедуры Исполнительного совета, Генеральный директор **проконсультировался** с Исполнительным советом по поводу назначений и продлений контрактов ряда сотрудников класса D-1 и выше, должности которых относятся к Обычной программе Организации, и **проинформировал** его о других кадровых перемещениях, которые он предусматривает произвести в ходе ближайших месяцев. Он **проинформировал** Совет по некоторым вопросам, касающимся применения Соглашения о центральных учреждениях между принимающей страной и ЮНЕСКО. Кроме того, он **проинформировал** Совет о случае одного из сотрудников ЮНЕСКО, который находится в тюремном заключении в своей стране происхождения с 25 ноября 1997 г. Исполнительный совет **призвал** Генерального директора продолжить его демарши перед компетентными властями соответствующего государства, с тем чтобы, в частности, посетить обвиняемого, дабы удостовериться в нормальных условиях его содержания и добиться его скорейшего освобождения.

(154 EX/SR.5)

United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization

Executive Board

EX

Hundred and fifty-fourth Session

154 EX/Decisions - Appendix
PARIS, 3 June 1998
English & French only

APPENDIX

(This Appendix contains Annexes 1 to 6 of document 154 EX/29
referred to in 154 EX/Decision 7.3)

ANNEX 1

NGOs ADMITTED TO FORMAL CONSULTATIVE RELATIONS

CONSEIL AFRICAÏN D'ENSEIGNEMENT DE LA COMMUNICATION
AFRICAN COUNCIL FOR COMMUNICATION EDUCATION

FEDERATION INTERNATIONALE DES JEUNESSES MUSICALES
INTERNATIONAL FEDERATION OF 'JEUNESSES MUSICALES'

UNION DE LA PRESSE DU COMMONWEALTH
COMMONWEALTH PRESS UNION

UNION DES UNIVERSITES DE L'AMERIQUE LATINE
UNION OF LATIN AMERICAN UNIVERSITIES

UNION EUROPEENNE DE RADIO-TELEVISION
EUROPEAN BROADCASTING UNION

**NGO WHICH PREVIOUSLY ENJOYED SEPARATE RELATIONS
WITH WHICH CO-OPERATION WILL BE CONTINUED THROUGH
ITS AFFILIATION TO A LARGER NGO HAVING FORMAL RELATIONS**

CONSEIL INTERNATIONAL DES UNIONS SCIENTIFIQUES
(Relations formelles d'association)
INTERNATIONAL COUNCIL OF SCIENTIFIC UNIONS
(Formal associate relations)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SCIENCE DU SOL
INTERNATIONAL SOCIETY OF SOIL SCIENCE

ANNEX 2

NETWORKS ADMITTED TO CONSULTATIVE RELATIONS

CENTRE SIMON WIESENTHAL
SIMON WIESENTHAL CENTER

COMMITTEE TO PROTECT JOURNALISTS
COMMITTEE TO PROTECT JOURNALISTS

INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE
INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS
SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS

TRADITIONS POUR DEMAIN
TRADITIONS FOR TOMORROW

ANNEX 3

**NGOs AND OTHER ENTITIES ADMITTED
TO OPERATIONAL RELATIONS**

ASSOCIATION DES ECOLES INTERNATIONALES
INTERNATIONAL SCHOOLS ASSOCIATION

ASSOCIATION DES ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR D'ASIE
DU SUD-EST
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING

ASSOCIATION GENERALE DES FEDERATIONS INTERNATIONALES DE SPORTS
GENERAL ASSOCIATION OF INTERNATIONAL SPORTS FEDERATIONS

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DROIT CONSTITUTIONNEL
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CONSTITUTIONAL LAW

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MEDECINE ET DE BIOLOGIE
DE L'ENVIRONNEMENT
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MEDICINE AND BIOLOGY
OF THE ENVIRONMENT

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE PUBLICITE
INTERNATIONAL ADVERTISING ASSOCIATION

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE LANGUE
ET LITTERATURE RUSSES
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF TEACHERS OF RUSSIAN LANGUAGE
AND LITERATURE

ASSOCIATION LATINO-AMERICAINE D'EDUCATION RADIOPHONIQUE
LATIN AMERICAN ASSOCIATION OF RADIO EDUCATION

ASSOCIATION MONDIALE DE L'ART ET DE LA SCIENCE
WORLD ACADEMY OF ART AND SCIENCE

ASSOCIATION MONDIALE DE PROSPECTIVE SOCIALE
WORLD SOCIAL PROSPECTS ASSOCIATION

ASSOCIATION MONDIALE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES
WORLD ASSOCIATION FOR SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES

ASSOCIATION OF INTERBALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETIES
ASSOCIATION OF INTERBALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETIES

ASSOCIATION PANAMERICAINE DES INSTITUTIONS DE CREDIT EDUCATIF
PAN-AMERICAN ASSOCIATION OF EDUCATIONAL CREDIT INSTITUTIONS

ASSOCIATION POUR UNE EDUCATION MONDIALE
ASSOCIATION FOR WORLD EDUCATION

BUREAU EUROPEEN POUR LES LANGUES MOINS REPANDUES
EUROPEAN BUREAU FOR LESSER USED LANGUAGES

COMITE INTERNATIONAL DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES
INTERNATIONAL ORGANIZATION OF FOLK ART

CONSEIL CONSULTATIF D'ORGANISATIONS JUIVES
CONSULTATIVE COUNCIL OF JEWISH ORGANIZATIONS

CONSEIL EUROPEEN DE RECHERCHES SOCIALES SUR L'AMERIQUE LATINE
EUROPEAN COUNCIL FOR SOCIAL RESEARCH ON LATIN AMERICA

CONSEIL INTERNATIONAL POUR L'HYGIENE, L'EDUCATION PHYSIQUE,
LA RECREATION, LE SPORT ET LA DANSE
INTERNATIONAL COUNCIL FOR HEALTH, PHYSICAL EDUCATION, RECREATION,
SPORT AND DANCE

CONSEIL MONDIAL DE L'ENERGIE
WORLD ENERGY COUNCIL

COUNCIL ON INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE
COUNCIL ON INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE

EUROPA NOSTRA
EUROPA NOSTRA

FEDERATION EUROPEENNE POUR L'APPRENTISSAGE INTERCULTUREL
EUROPEAN FEDERATION FOR INTERCULTURAL LEARNING

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE
INTERNATIONAL FEDERATION OF PHOTOGRAPHIC ART

FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DE TELEVISION
INTERNATIONAL FEDERATION OF TELEVISION ARCHIVES

FEDERATION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS D'ETUDIANTS
EN MEDECINE
INTERNATIONAL FEDERATION OF MEDICAL STUDENTS ASSOCIATION

FEDERATION INTERNATIONALE DES COMMUNAUTES EDUCATIVES
INTERNATIONAL FEDERATION OF EDUCATIVE COMMUNITIES

FEDERATION INTERNATIONALE DES FEMMES JURISTES
INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN LAWYERS

FEDERATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE LANGUES VIVANTES
WORLD FEDERATION OF MODERN LANGUAGE ASSOCIATIONS

FEDERATION INTERNATIONALE DES RESISTANTS
INTERNATIONAL FEDERATION OF RESISTANCE MOVEMENTS

FEDERATION SYNDICALE MONDIALE
WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS

HOPE 87
HOPE 87

INSTITUT INTERNATIONALE DE LA PAIX
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR PEACE

LIGUE INTERNATIONALE DES ENSEIGNANTS ESPERANTISTES
INTERNATIONAL LEAGUE OF ESPERANTIST TEACHERS

LITERACY RESEARCH CENTER
LITERACY RESEARCH CENTER

NORTH AMERICAN NATIONAL BROADCASTERS ASSOCIATION
NORTH AMERICAN NATIONAL BROADCASTERS ASSOCIATION

ORGANISATION INTERNATIONALE POUR L'EDUCATION SCIENTIFIQUE
ET TECHNOLOGIQUE
INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY
EDUCATION

ORGANISATION POUR FLORA NEOTROPICA
ORGANIZATION FOR FLORA NEOTROPICA

RESEAU SUD-NORD CULTURES ET DEVELOPPEMENT
SOUTH-NORTH NETWORK CULTURES AND DEVELOPMENT

SERVICE CIVIL INTERNATIONAL
INTERNATIONAL CIVIL SERVICE

SOCIETE EUROPEENNE POUR LA FORMATION DES INGENIEURS
EUROPEAN SOCIETY FOR ENGINEERING EDUCATION

SOCIETE INTERNATIONALE D'ENERGIE SOLAIRE
INTERNATIONAL SOLAR ENERGY SOCIETY

UNION AFRICAINE DES DISTRIBUTEURS D'EAU
UNION OF AFRICAN WATER SUPPLIERS

UNION DES RADIODIFFUSIONS ET TELEVISIONS NATIONALES D'AFRIQUE
UNION OF NATIONAL RADIO AND TELEVISION ORGANIZATIONS OF AFRICA

UNION INTERNATIONALE CHRETIENNE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISE
INTERNATIONAL CHRISTIAN UNION OF BUSINESS EXECUTIVES

UNION INTERNATIONALE DE PROMOTION DE LA SANTE ET D'EDUCATION
POUR LA SANTE
INTERNATIONAL UNION FOR HEALTH PROMOTION AND EDUCATION

UNION INTERNATIONALE DES ETUDIANTS
INTERNATIONAL UNION OF STUDENTS

UNIVERSITE IBERO-AMERICAINE D'ETUDES POST-UNIVERSITAIRES
IBERO-AMERICAN UNIVERSITY ASSOCIATION FOR POST GRADUATE STUDIES

WORLDDIDAC - ASSOCIATION MONDIALE DE FABRICANTS, EDITEURS
ET REVENDEURS DE MATERIEL DIDACTIQUE
WORLDDIDAC - WORLD ASSOCIATION OF PUBLISHERS, MANUFACTURERS
AND DISTRIBUTORS OF EDUCATIONAL MATERIAL

ANNEX 4

NGOs PLACED IN INFORMAL RELATIONS

ACADEMIE INTERNATIONALE DE LA CERAMIQUE
INTERNATIONAL ACADEMY OF CERAMICS

ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL
ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL

ASSOCIATION EUROPEENNE DU GENIE PARASISMIQUE
EUROPEAN ASSOCIATION FOR EARTHQUAKE ENGINEERING

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS FAMILIAUX
DE FORMATION RURALE
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF FAMILY MOVEMENTS OF RURAL TRAINING

ANNEX 5

**ORGANIZATION WITH WHICH RELATIONS SHOULD BE PURSUED
IN ANOTHER INSTITUTIONAL FRAMEWORK**

COLLEGES DU MONDE UNI
UNITED WORLD COLLEGES

ANNEX 6

**FOUNDATIONS AND SIMILAR INSTITUTIONS ADMITTED
TO OFFICIAL RELATIONS**

ASSOCIATION MONDIALE DES AMIES DE L'ENFANCE
WORLD ASSOCIATION OF CHILDREN'S FRIENDS

CENTRE UNESCO-ETXEA-EUSKAL HERRIA
UNESCO CENTRE-ETXEA-EUSKAL HERRIA

FONDATION MARANGOPOULOS POUR LES DROITS DE L'HOMME
MARANGOPOULOS FOUNDATION FOR HUMAN RIGHTS

FONDATION POUR L'ENFANCE
FONDATION POUR L'ENFANCE

154 EX/Décisions - Appendice
PARIS, le 3 juin 1998
Français/anglais seulement

APPENDICE

(Le présent appendice contient les annexes 1 à 6 du document 154 EX/29
qui sont mentionnées dans la décision 154 EX/7.3)

ANNEXE 1

ONG ADMISES AUX RELATIONS FORMELLES DE CONSULTATION

CONSEIL AFRICAIN D'ENSEIGNEMENT DE LA COMMUNICATION
AFRICAN COUNCIL FOR COMMUNICATION EDUCATION

FEDERATION INTERNATIONALE DES JEUNESSES MUSICALES
INTERNATIONAL FEDERATION OF "JEUNESSES MUSICALES"

UNION DE LA PRESSE DU COMMONWEALTH
COMMONWEALTH PRESS UNION

UNION DES UNIVERSITES DE L'AMERIQUE LATINE
UNION OF LATIN AMERICAN UNIVERSITIES

UNION EUROPEENNE DE RADIO-TELEVISION
EUROPEAN BROADCASTING UNION

**ONG BENEFICIAINT PRECEDEMMENT DE RELATIONS SEPREES
ET DONT LA COOPERATION SE POURSUIVRA A TRAVERS SON AFFILIATION
A UNE ONG PLUS VASTE ADMISE AUX RELATIONS FORMELLES**

CONSEIL INTERNATIONAL DES UNIONS SCIENTIFIQUES
(Relations formelles d'association)
INTERNATIONAL COUNCIL OF SCIENTIFIC UNIONS
(Formal associate relations)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SCIENCE DU SOL
INTERNATIONAL SOCIETY OF SOIL SCIENCE

ANNEXE 2

RESEAUX ADMIS AUX RELATIONS DE CONSULTATION

CENTRE SIMON WIESENTHAL
SIMON WIESENTHAL CENTER

COMMITTEE TO PROTECT JOURNALISTS
COMMITTEE TO PROTECT JOURNALISTS

INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE
INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS
SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS

TRADITIONS POUR DEMAIN
TRADITIONS FOR TOMORROW

ANNEXE 3

ONG ET ENTITES ADMISES AUX RELATIONS OPERATIONNELLES

ASSOCIATION DES ECOLES INTERNATIONALES
INTERNATIONAL SCHOOLS ASSOCIATION

ASSOCIATION DES ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
D'ASIE DU SUD-EST
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING

ASSOCIATION GENERALE DES FEDERATIONS INTERNATIONALES DE SPORTS
GENERAL ASSOCIATION OF INTERNATIONAL SPORTS FEDERATIONS

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DROIT CONSTITUTIONNEL
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CONSTITUTIONAL LAW

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MEDECINE ET DE BIOLOGIE
DE L'ENVIRONNEMENT
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MEDICINE AND BIOLOGY
OF THE ENVIRONMENT

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE PUBLICITE
INTERNATIONAL ADVERTISING ASSOCIATION

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE LANGUE
ET LITTERATURE RUSSES
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF TEACHERS OF RUSSIAN LANGUAGE
AND LITERATURE

ASSOCIATION LATINO-AMERICAINE D'EDUCATION RADIOPHONIQUE
LATIN AMERICAN ASSOCIATION OF RADIO EDUCATION

ASSOCIATION MONDIALE DE L'ART ET DE LA SCIENCE
WORLD ACADEMY OF ART AND SCIENCE

ASSOCIATION MONDIALE DE PROSPECTIVE SOCIALE
WORLD SOCIAL PROSPECTS ASSOCIATION

ASSOCIATION MONDIALE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES
WORLD ASSOCIATION FOR SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES

ASSOCIATION OF INTERBALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETIES
ASSOCIATION OF INTERBALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETIES

ASSOCIATION PANAMERICAINE DES INSTITUTIONS DE CREDIT EDUCATIF
PAN-AMERICAN ASSOCIATION OF EDUCATIONAL CREDIT INSTITUTIONS

ASSOCIATION POUR UNE EDUCATION MONDIALE
ASSOCIATION FOR WORLD EDUCATION

BUREAU EUROPEEN POUR LES LANGUES MOINS REPANDUES
EUROPEAN BUREAU FOR LESSER USED LANGUAGES

COMITE INTERNATIONAL DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES
INTERNATIONAL ORGANIZATION OF FOLK ART

CONSEIL CONSULTATIF D'ORGANISATIONS JUIVES
CONSULTATIVE COUNCIL OF JEWISH ORGANIZATIONS

CONSEIL EUROPEEN DE RECHERCHES SOCIALES SUR L'AMERIQUE LATINE
EUROPEAN COUNCIL FOR SOCIAL RESEARCH ON LATIN AMERICA

CONSEIL INTERNATIONAL POUR L'HYGIENE, L'EDUCATION PHYSIQUE,
LA RECREATION, LE SPORT ET LA DANSE
INTERNATIONAL COUNCIL FOR HEALTH, PHYSICAL EDUCATION,
RECREATION, SPORT AND DANCE

CONSEIL MONDIAL DE L'ENERGIE
WORLD ENERGY COUNCIL

COUNCIL ON INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE
COUNCIL ON INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE

EUROPA NOSTRA
EUROPA NOSTRA

FEDERATION EUROPEENNE POUR L'APPRENTISSAGE INTERCULTUREL
EUROPEAN FEDERATION FOR INTERCULTURAL LEARNING

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE
INTERNATIONAL FEDERATION OF PHOTOGRAPHIC ART

FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DE TELEVISION
INTERNATIONAL FEDERATION OF TELEVISION ARCHIVES

FEDERATION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS D'ETUDIANTS
EN MEDECINE
INTERNATIONAL FEDERATION OF MEDICAL STUDENTS ASSOCIATION

FEDERATION INTERNATIONALE DES COMMUNAUTES EDUCATIVES
INTERNATIONAL FEDERATION OF EDUCATIVE COMMUNITIES

FEDERATION INTERNATIONALE DES FEMMES JURISTES
INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN LAWYERS

FEDERATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE LANGUES VIVANTES
WORLD FEDERATION OF MODERN LANGUAGE ASSOCIATIONS

FEDERATION INTERNATIONALE DES RESISTANTS
INTERNATIONAL FEDERATION OF RESISTANCE MOVEMENTS

FEDERATION SYNDICALE MONDIALE
WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS

HOPE 87
HOPE 87

INSTITUT INTERNATIONAL DE LA PAIX
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR PEACE

LIGUE INTERNATIONALE DES ENSEIGNANTS ESPERANTISTES
INTERNATIONAL LEAGUE OF ESPERANTIST TEACHERS

LITERACY RESEARCH CENTER
LITERACY RESEARCH CENTER

NORTH AMERICAN NATIONAL BROADCASTERS ASSOCIATION
NORTH AMERICAN NATIONAL BROADCASTERS ASSOCIATION

ORGANISATION INTERNATIONALE POUR L'EDUCATION SCIENTIFIQUE
ET TECHNOLOGIQUE
INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY
EDUCATION

ORGANISATION POUR FLORA NEOTROPICA
ORGANIZATION FOR FLORA NEOTROPICA

RESEAU SUD-NORD CULTURES ET DEVELOPPEMENT
SOUTH-NORTH NETWORK CULTURES AND DEVELOPMENT

SERVICE CIVIL INTERNATIONAL
INTERNATIONAL CIVIL SERVICE

SOCIETE EUROPEENNE POUR LA FORMATION DES INGENIEURS
EUROPEAN SOCIETY FOR ENGINEERING EDUCATION

SOCIETE INTERNATIONALE D'ENERGIE SOLAIRE
INTERNATIONAL SOLAR ENERGY SOCIETY

UNION AFRICAINE DES DISTRIBUTEURS D'EAU
UNION OF AFRICAN WATER SUPPLIERS

UNION DES RADIODIFFUSIONS ET TELEVISIONS NATIONALES D'AFRIQUE
UNION OF NATIONAL RADIO AND TELEVISION ORGANIZATIONS OF AFRICA

UNION INTERNATIONALE CHRETIENNE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISE
INTERNATIONAL CHRISTIAN UNION OF BUSINESS EXECUTIVE

UNION INTERNATIONALE DE PROMOTION DE LA SANTE ET D'EDUCATION
POUR LA SANTE
INTERNATIONAL UNION FOR HEALTH PROMOTION AND EDUCATION

UNION INTERNATIONALE DES ETUDIANTS
INTERNATIONAL UNION OF STUDENTS

UNIVERSITE IBERO-AMERICAINE D'ETUDES POSTUNIVERSITAIRES
IBERO-AMERICAN UNIVERSITY ASSOCIATION FOR POST GRADUATE STUDIES

WORLDDIDAC - ASSOCIATION MONDIALE DE FABRICANTS, EDITEURS
ET REVENDEURS DE MATERIEL DIDACTIQUE
WORLDDIDAC - WORLD ASSOCIATION OF PUBLISHERS, MANUFACTURERS
AND DISTRIBUTORS OF EDUCATIONAL MATERIAL

ANNEXE 4

ONG PLACEES EN RELATIONS INFORMELLES

ACADEMIE INTERNATIONALE DE LA CERAMIQUE
INTERNATIONAL ACADEMY OF CERAMICS

ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL
ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL

ASSOCIATION EUROPEENNE DU GENIE PARASISMIQUE
EUROPEAN ASSOCIATION FOR EARTHQUAKE ENGINEERING

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS FAMILIAUX
DE FORMATION RURALE
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF FAMILY MOVEMENTS OF RURAL TRAINING

ANNEXE 5

**ORGANISATION AVEC LAQUELLE IL CONVIENDRAIT DE POURSUIVRE
LES RELATIONS DANS UN AUTRE CADRE INSTITUTIONNEL**

COLLEGES DU MONDE UNI
UNITED WORLD COLLEGES

ANNEXE 6

**FONDATIONS ET INSTITUTIONS SIMILAIRES
ADMISES AUX RELATIONS OFFICIELLES**

ASSOCIATION MONDIALE DES AMIS DE L'ENFANCE
WORLD ASSOCIATION OF CHILDREN'S FRIENDS

CENTRE UNESCO-ETXEA-EUSKAL HERRIA
UNESCO CENTRE -ETXEA-EUSKAL HERRIA

FONDATION MARANGOPOULOS POUR LES DROITS DE L'HOMME
MARANGOPOULOS FOUNDATION FOR HUMAN RIGHTS

FONDATION POUR L'ENFANCE
FONDATION POUR L'ENFANCE

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

EX

Сто пятьдесят четвертая сессия

154 EX/Decisions Corr.
Париж, 16 сентября 1998 г.

**РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ
НА ЕГО 154-Й СЕССИИ**

(Париж, 27 апреля - 7 мая 1998 г.)

ИСПРАВЛЕНИЕ

Решение 3.4.2 - **Создание Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий**

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Устав Всемирной комиссии по этике научных знаний
и технологий**

В пункте 3 статьи 3 в последней строке следует читать: 31 декабря 1999 г.